Televes

Receptor Satelite Digital

Instruções de uso

Récepteur satellite numérique

Manuel d'utilisation

"RSD - 7118"

ÍNDICE **Pág.**

PORTUGUÊS

1.- Precauções

O Receptor que acaba de adquirir foi construído de acordo com as normas internacionais de segurança.
Aconselhamos que leia atentamente os conselhos de segurança.

ALIMENTAÇÃO:
220 - 240 V~ 50/60 Hz.

SOBRECARGA:
Não sobrecarregar as tomadas, extensões ou adaptadores, para evitar o risco de incêndio ou descarga eléctrica.

LÍQUIDOS:
Não deixar cair água ou salpicos no Receptor.
Não colocar objectos ou recipientes com líquidos sobre ou nas proximidades do aparelho.

PEQUENOS OBJECTOS:
Evitar a proximidade de pequenos objectos metálicos. Estes podem entrar pelas ranhuras de ventilação do Receptor e causar danos graves.

LIMPEZA:
Desligar o Receptor da tomada antes de efectuar a limpeza.
Utilizar um pano suave, ligeramente humedecido em água (sem detergentes) para limpar o exterior do Receptor.

VENTILAÇÃO:
Colocar o Receptor num lugar bem ventilado com as ranhuras a descoberto.
Evitar a exposição ao sol ou a fontes de calor.
Não colocar outros equipamentos por cima.

LIGAÇÕES:
Efectue somente as ligações recomendadas para evitar possíveis danos.

LIGAÇÕES AO LNB:
Desligue o Receptor antes de ligar ou desligar o LNB.
NÃO AGINDO ASSIM, PODERÁ DANIFICAR O LNB.

LIGAÇÃO TV o VCR:
Desligue o Receptor antes de ligar ou desligar um TV ou VCR.
NÃO AGINDO ASSIM, PODERÁ DANIFICAR O TV OU VCR.

LOCAL:
Colocar o Receptor num local interior protegido de descargas, chuva ou sol directo.
Instale o Receptor em posição horizontal.

PARA REDUZIR O RISCO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NÃO RETIRAR A TAMPA.
NÃO HÁ PARTES REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR NO INTERIOR.
PARA UMA REPARAÇÃO, CONSULTE UM TÉCNICO QUALIFICADO

Este símbolo indica "ALTA VOLTAGEM" dentro do produto que pode apresentar um risco de descarga eléctrica ou danos pessoais.

Este símbolo indica que existem instruções importantes para este produto.

2.- Antes de começar ....

2.1.- Prefácio

Um Receptor de Satélite Digital é um produto que permite ver uma grande variedade de canais fornecidos por um satélite. Este manual de instruções explica desde como se instala o Receptor até aos passos necessários para melhorar uma série de prestações.

Além disso, este manual explica em detalhe uma série de funcionalidades só disponíveis no Receptor, para que possa usufruir em pleno das mesmas.

Tanto para a instalação do Receptor como para o seu uso correcto, leia este manual e guarde-o para futuras consultas.

2.2.- Características gerais

- Menu no ecrã de fácil uso.
- 8 Listas de canais favoritos.
- Compatível DiSEqC 1.2 / USALS.
- Compactível com LNB Unicable
- Canal de saída sintetizado PLL, UHF C21 ao C69 (por defeito C38)
- Vídeo e áudio de alta qualidade.
- RGB disponível sa saída scart TV.
- Administração de canais mediante as opções de "Mover", "Procurar", "Ordenar", "Editar" .....
- Informação de eventos mediante EPG (Electronic Program Guide).
- Função Teletexto
- Subtítulos Standar/Teletexto
- Transponders pré-programados de diferentes satélites.
- Mostra a informação dos transponders.
- Procura de novos transponders agregados.
- Controle de acesso.
- Sistema automático de suporte PAL/NTSC.
- Auto-guardado do último canal usado e função de auto-retorno.
- Modo económico: 60, 120 e 180 min.
- Display de 4 dígitos.
- Comando à distância.
- Formato Slim-Size
- Função temporizador.
- Função atualização software.
- Função mosaico.
- Função Zoom
- Indicação horária.
- Jogos
- Baixo consumo

2.3.- Composição

Comprove que todos os pontos seguintes vêm incluídos na caixa:

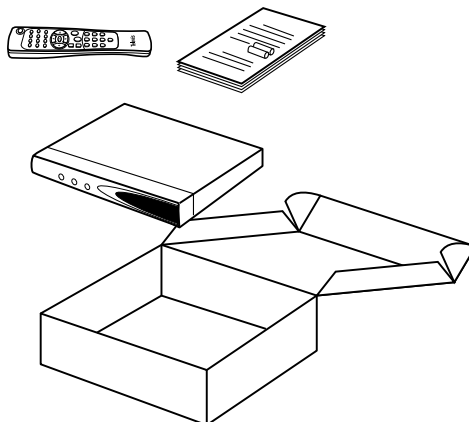
1 - Receptor do satélite RSD-7118
1 - Comando à distância
2 - Pilhas tipo "AAA", "LR03" ou "AM-4"
- - Manuais de instruções

3.- Descrição de painéis e conexões

Fig. 1 - Painel Frontal

Tecla	Função
⏻	Permuta entre o modo de funcionamento normal e standby.
▲	Incrementa um nº de programa.
▼	Diminui um nº de programa.
Display	Em modo normal mostra o nº de canal; em modo STANDBY mostra a hora atual.

Fig. 2 - Painel Posterior

Nome	Função
LNB IN	Entrada de sinal da antena satélite.
IF OUT	Saída de sinal de satélite para conectar a outro receptor.
TV	Para conectar uma TV mediante Euroconector.
VCR	Para conectar um VCR mediante Euroconector.
ANT IN	Entrada de sinal da antena Terrestre.
TV OUT	Saída de sinal RF para ligar a um VCR/TV.
VIDEO	Saída de sinal de vídeo.
AUDIO R	Saída de áudio (Canal direito).
AUDIO L	Saída de áudio (Canal esquerdo).
RS232	Conexão a um porto série ou outro receptor para atualização de software.
POWER	Botão ligado/desligado.

Fig. 3 - Comando à distância

Tecla	Função
⏻	Permuta entre o modo de funcionamento normal e standby.
TV/SAT	Permuta entre o modo TV e o modo SAT.
TV/♫	Permuta entre canais de TV ou RÁDIO. Permuta entre Lista TV e Lista Rádio.
ZOOM	Ativa a opção Zoom.
PAUSE	Permite congelar a imagem que está sendo visualizada. Para continuar visualizando, voltar a pulsar.
AUDIO	Seleciona os diferentes tipos de áudio.
EPG	Ativa a Guia Eletrônica de Programas (EPG).
SubT	Ativa a função subtítulos de um programa, se os mesmos estão disponíveis.
TEXT	Ativa o menu Teletexto e os subtítulos (TXT), sempre que estejam disponíveis.
EXIT	Para voltar ao menu anterior dentro dos menus.
MENU	Mostra o menu principal no ecrã.
M/P	Apresenta um mosaico de imagens no ecrã.
MUTE	Suprime o som.
V+ / V-	Aumenta ou diminui o som. Seleciona uma opção no menu.
CH▼/CH▲	Seleciona um nº de canal acima ou abaixo. Seleciona uma opção no menu.
OK	Executa a opção selecionada no menu ou introduz o valor desejado e qualquer modo de entrada. Em modo normal mostra a lista de canais.
P- / P+	Para passar página por página na lista de canais.
⟲	Retorna ao canal anterior.
FAV	Ativa as listas de canais favoritos.
0 ... 9	Seleção de um canal para ver. Entrada direta de dados no menu.
INFO	Mostra informação sobre o canal que está sendo visualizando.
Timer	Mostra a função Temporizador.

Fig. -1-

Fig. -2-

PORTUGUÊS

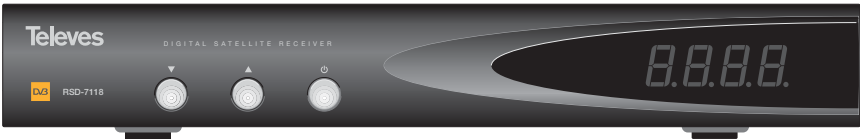
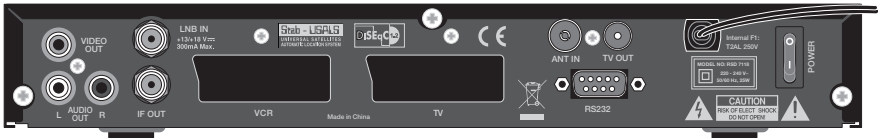
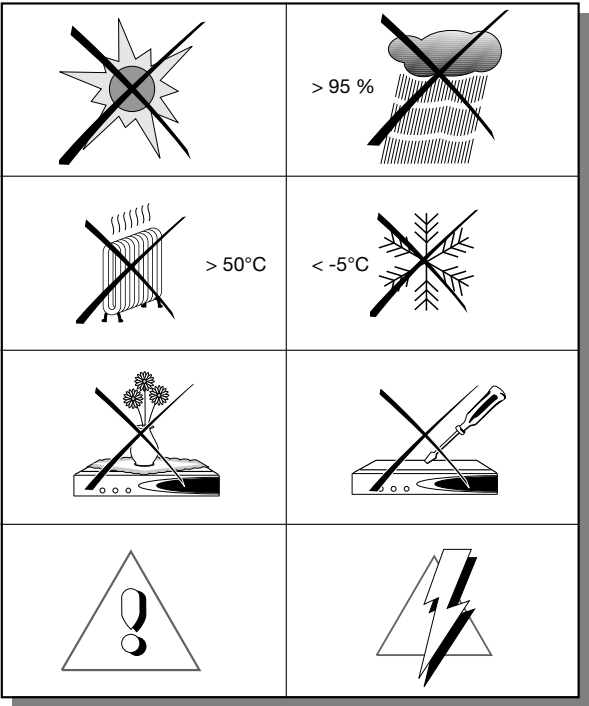
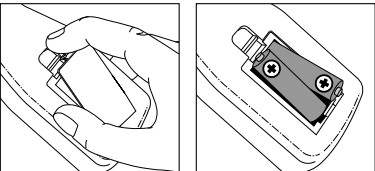



Fig. -3-

4.- Instalação

4.1.- Conexões a realizar

Este aparelho explica como se instala o receptor de satélite. Consulte o manual que acompanha o aparelho para a instalação do equipamento externo, como por exemplo a antena. Se deseja agregar equipamento novo, assegure-se de observar no manual relacionada com a referida instalação.

1- Instale a antena e fixe a direção da mesma de forma que ela fique justamente em frente ao satélite. Depois disto conecte o cabo da antena ao receptor do satélite.

2- Conecte o receptor de satélite à TV e aos demais equipamentos periféricos.

3- Estabeleça os elementos do menu do receptor de acordo com a TV e os equipamentos periféricos.

Agora o receptor está pronto para usar.

Recepção Satélite

Recepção Terrestre

7268

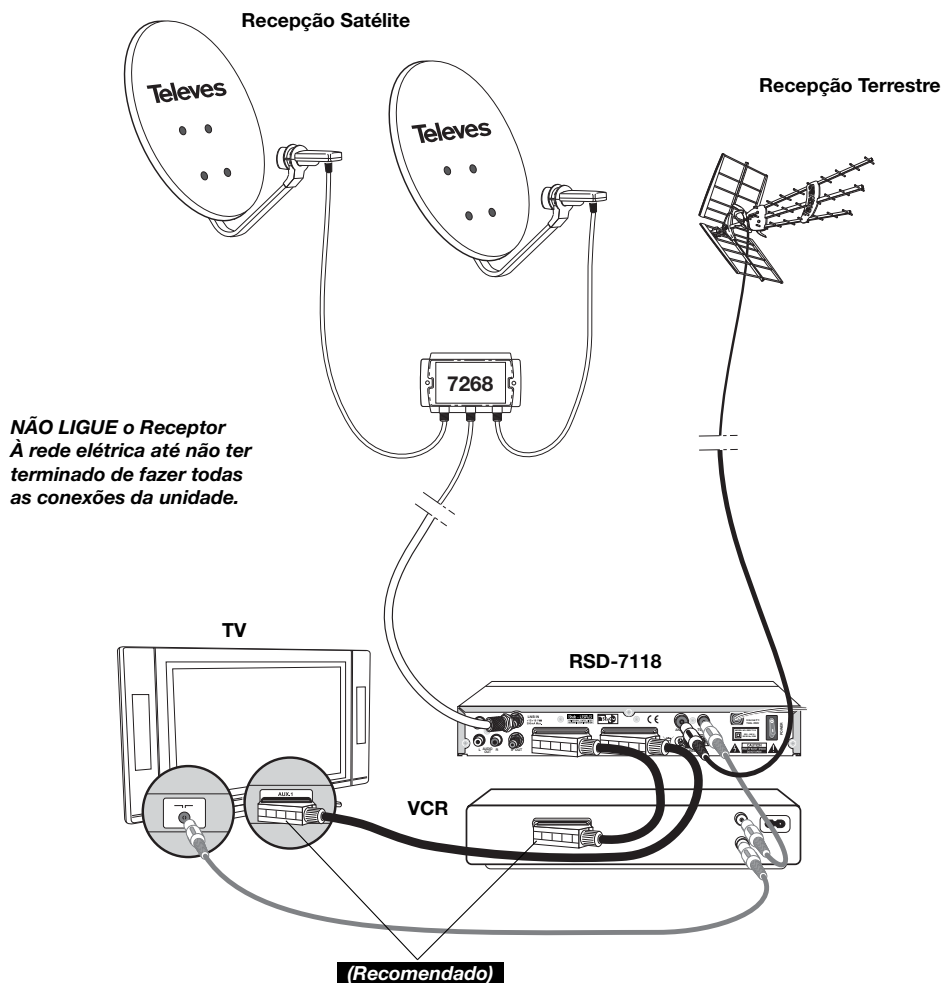
NÃO LIGUE o Receptor À rede elétrica até não ter terminado de fazer todas as conexões da unidade.

TV

RSD-7118

VCR

AUX-1

(Recomendado)

Nota:

- Todos os cabos utilizados para a conexão aos Receptores serão cabos para instalação em rede.

5.- Funcionamento Básico

Primeira Instalação

- Ligue a TV e todos os equipamentos periféricoas conectados ao sistema.
- Ligue o receptor de satélite, pulsando a tecla de ligar (⏻) do receptor ou do comando à distância.
- Seleccione o idioma através das teclas **V+/V-**. Pressione **OK** sobre o idioma pretendido.
- A lista de canais preprogramados irá depender do idioma seleccionado.

PORTUGUÊS

5.1.- Como Selecionar Programas

Os canais de TV/Rádio podem ser selecionados usando tanto o comando a distância como as teclas do receptor.

- Pressione a tecla TV/♫ para selecionar o modo de serviço desejado (canais de TV (📺) ou canais de rádio (📻)). O modo TV vem estabelecido de fábrica.

- Pulse a tecla **OK** quando esteja visualizando um programa. Mostra-se no ecrã a lista geral de programas(All Satellite). Se deseja que na lista somente apareçam os programas de um determinado satélite, selecione o mesmo com as teclas **V+/V-**. A continuação selecione um programa na lista com as teclas **CH▲/CH▼** e pulse **OK** para pasar a visualizá-lo. Também poderá mover-se na lista de canais de dez em dez com as teclas **P+/P-**.

- Outra maneira de selecionar um programa é quando já esteja visualizando um, pulse a tecla **CH▲** para selecionar o seguinte programa, ou a tecla **CH▼** para selecionar o programa anterior, tanto no comando como no teclado frontal do receptor. Se o que deseja é ir a um programa concreto, tecle o número do mesmo mediante o teclado numérico do comando.

- O programa selecionado aparecerá no mesmo momento no ecrã com uma pequena janela de informação.
  Esta janela de informação nos mostra a data e hora atual.
  Também nos diz se o programa é de TV ou de Rádio, nos informa também do nome e da posição que ocupa o programa na lista, assim como a lista que está selecionada neste momento (All Satellite, Astra19, Hotbird, ...).
  Se o programa de EPG, Teletexto ou Subtítulos, mostra as indicações "***EPG***", "***TEX***" e "***SubT***", assim como a hora e o título do avento atual e do próximo em emissão.

- Pulsando a tecla **INFO**, mostra no ecrã uma janela com toda a informação relacionada com o referido programa.
  Nesta janela, pulsando a tecla **1** (Beep), o receptor emite um som indicando o nível de sinal recebido. Quanto maior seja o nível de sinal, mais agudo será o som.
  Para suprimir este som volte a pulsar a tecla **1** ou pulse **EXIT** para sair ao modo de visualização normal.

5.2.- Como ajustar o volume

O volume pode ser ajustado usando o comando à distância.

- Para aumentar o volume pulse a tecla **V+**, e para diminuí-lo pulse a tecla **V-** do comando à distância.
- Os níveis de volume existentes podem ser identificados mediante o indicador de nível do volume que aparece no ecrã.

5.3.- Supressão do som (Mute)

- Pulse a tecla **MUTE** para suprimir o som da emissão.
- Para devolver o som à mesma, pulse a mesma tecla uma vez mais. O som será recuperado com o mesmo volume que antes.
- Para ajustar o volume pulse as teclas **V+** ou **V-**.

5.4.- Idioma do áudio

Alguns canais são transmitidos com vários áudios. Esta função depende de se a transmissão inclui esta informação no sinal enviado ao Receptor.

No caso de canais de TV, os diferentes áudios correspondem a diferentes idiomas nos que são emitidos o canal (ex. No caso "Euronews" - HOTBIRD, o idioma espanhol é recebido atualmente no 5º áudio)

Quanto aos canais de Rádio, cada audio identifica a uma emissora diferente (p. ex. o canal "Rádio Esp" - ASTRA contém 10 emissoras de rádio espanholas - 40 principais, M80, etc...-)..

- Pulse a tecla **ÁUDIO** para ativar o menu que contém os diferentes idiomas da transmissão.
- Selecione o áudio desejado dentre os existentes com as teclas **V+**/**V-** e pulse **OK**.
- Para sair do menú de áudio pulse a tecla **EXIT** ou **AUDIO**.

5.5.- Modos de áudio

- Pulse a tecla **AUDIO** para ativar o menu de áudio.
- Ative a opção "Config. *Audio*" com as teclas **CH▲/CH▼**.
- Selecione o modo de saída do áudio desejado dentre os existentes "Stereo", "Esquerdo", "Direito" e "Mono", com as teclas **V+/V-**.
- Para sair do menu de áudio pulse a tecla **EXIT** ou **AUDIO**.

5.6.- Como usar a Lista de Canais Favoritos

Você pode selecionar facilmente seus canais favoritos de TV ou Rádio mediante as Listas de Canais Favoritos. Tem a possibilidade de guardar até 8 listas diferentes. Nestas listas só aparecem os canais de TV ou Rádio selecionados da lista principal de canais.

- Pulse a tecla TV/♫ para selecionar a lista de canais de TV ou Rádio.
- Vendo um canal de TV ou escutando um canal de Rádio, pulse a tecla **FAV** para entrar nas listas de Canais Favoritos.

  Se não há canais na lista de favoritos, o menú de favoritos não se mostra no ecrã e aparece a mensagem "Sem programas FAV".

  Com as teclas **V+/V-** selecione uma lista ou grupo de canais na qual se encontre seu programa favorito. Os programas podem estar reunidos por: Esporte, Notícias, Música, Filmes, Shopping, Educação e Lazer. Se algum destes grupos não têm designado um programa, não se mostra o grupo.

- Selecione qualquer programa da lista mediante as teclas **CH▲/CH▼** e pulse a tecla **OK** para visualizá-lo.
- Para voltar à lista geral de programas, pulse a tecla **OK** em modo normal (vendo um programa). Se mostra no ecrã o grupo atual.

  Mediante as teclas **V+/V-** selecione o grupo "All Satellite" selecione outro programa pulsando **OK**.

- Para sair da lista de canais favoritos pulse a tecla **EXIT**.

  Veja a nota 8.1.- "Organizar canais" da seção 8.- "Menu Instalação do receptor" para saber como elaborar as Listas de canais Favoritos.

5.7.- Guia Electrônica de Programação (EPG)

O RSD-7118 recebe e armazena a informação sobre os canais de TV e Rádio em curso. Esta informação inclui o horario da próxima programação em detalhe. Esta guia é muito fácil de usar, já que mostra toda a informação no ecrã.

A informação que proporciona esta guia está formada por: nº de programa, nome do programa, data e hora de emissão (hora de início e de finalização).

- Con a tecla TV/♫ poderá mudar da lista de TV à lista de Rádio.

- Presione a tecla **EPG** en quanto está sintonizando canais de TV ou Rádio, e terá acesso à guia eletrônica de programação (EPG).

- A EPG aparece configurada basicamente em três notas.

  Uma delas é uma lista onde aparece o nº e o nome dos canais. Com as teclas **CH▲/CH▼** poderá mover-se de um canal a outro.

  Imediatamente à sua direita mostra uma pequena informação do evento atual e do próximo.

  Finalmente aparece na parte inferior uma janela onde se mostra as opções que podemos realizar neste menu.

- Pulse a tecla **1** na janela EPG para ter acesso a uma lista com todos os eventos que são emitidos por este canal com sua hora de emissão.

  Para mover-se pelos diferentes dias e horários de emissão use las teclas **V+**, **V-**, **CH▲** ou **CH▼**. Se você deseja informação mais detalhada de um determinado evento, deverá acessar o sub-menu "Detalhe" pulsando a tecla **OK**.

- Outra forma de ter acesso ao sub-menu "Detalhe" é pulsando a tecla **2** na janela EPG.

  Você terá acesso a este sub-menu onde se mostra uma descrição do evento atual. Pulsando a tecla **1** poderá ver esta descrição em forma Prolongada ou Curta. Pulsando a tecla **2** acessará diretamente ao menu "Temporizador", onde aparece programado um evento com os dados do programa selecionado. Se está de acuerdo com os dados, pulse a tecla **OK** para salvá-lo.

- A informação contida na guia vem com os sinais fornecidos pelo fornecedor. No caso que um canal não contenha dados para a informação da guia, no ecrã aparecerá a mensagem "Sem informação".

- Pulse a tecla **EXIT** ou **MENU** para sair da EPG e acesse diretamente o canal selecionado.

Notas:

- *Para receber os horários de emissão na guia de uma forma correta, deverá ajustar primeiro como referencia sua HORA LOCAL. com referência ao GMT (horario do meridiano de Greenwich) ou diretamente insertando sua hora atual na opção "Config. do Tempo e Temporizador".*
- *Quando definimos a hora com a opção GMT, o horário que aparece no ecrã é fornecido pelo fornecedor, muitas vezes estes dados aparecem incorretos em determinados programas.*

5.8.- Função Teletexto

Neste menu poderá selecionar todos os serviços de Teletexto fornecidos pelo fornecedor de serviços. Entre eles também encontram-se os subtítulos (ver como acessá-los em cada canal).

- **Teletexto**

  Pulse a tecla **TEXT** do comando para ativar o menu Teletexto. Mediante teclas **CH▲/CH▼** selecione o idioma do Teletexto (se há mais de um) e pulse **OK**.

  Os serviços de Teletexto serão visualizados da maneira habitual.

  Inclusive se sua TV não dispõe de descodificador de Teletexto, você poderá visualizá-lo no ecrã, já que o Receptor gera automaticamente.

  Pulsando a tecla **OK** do comando, pode fazer que a cor do fundo da página do Teletexto seja mais ou menos transparente.

  Para avançar ou retroceder as páginas de 100 em 100, pulse as teclas **V+/V-** e para avançar ou retroceder página por página pulse as teclas **CH▲/CH▼**.

- **Subtítulos** (modo Teletexto)

  Pulse a tecla **TEXT** do comando para ativar o menu Teletexto. Mediante teclas **V-/V+** selecione a opção "Teletext Subtítulo" e a continuação com as teclas **CH▲/CH▼** selecione um dos idiomas disponíveis para os subtítulos e pulse **OK**.

  Agora deverá buscar nas páginas do Teletexto a que corresponde aos subtítulos e os mesmos começarão a ver-se no ecrã.

Para sair do menu "Teletexto" pulse a tecla **EXIT** ou **TEXT**.

NOTA: Nem todos os fornecedores dispõem deste tipo de informação.
Os canais que dispõem desta função mostram a indicação "***TEX***" na janela de informação.

5.9.- Função Subtítulos

O receptor lhe permite visualizar os subtítulos de um determinado canal, sempre que sejam proporcionados pelo operador.

- Pulse a tecla **SubT** do comando para acessar a função subtítulos.
- Dentro desta opção é necessario seleccionar o idioma com o qual serão mostrados os subtítulos com as teclas **CH▲/CH▼** confirmar a seleção pulsando **OK**.
- Para sair dos "Subtítulos" pulse a tecla **EXIT** ou **SubT**.

NOTA: Os canais que dispõem desta função mostram a indicação "***SubT***" na janela de informação.

PORTUGUÊS

5.10.- Função ZOOM

Esta função lhe permite ampliar uma área selecionada na imagem que se está vendo.

- Para ativar esta função pulse a tecla **ZOOM**. Mostra-se um pequeno esquema do ecrã onde se indica o grau de ampliação, setor e a área que está sendo mostrada.
- Cada vez que pulse a tecla **ZOOM**, o fator de zoom irá ampliando-se até um máximo de 16 vezes.

  Para mover a zona ampliada pelo resto da imagem pulse as teclas **V+**, **V-**, **CH▲** e **CH▼**.
- Pulse a tecla **EXIT** para sair do Zoom.

NOTA: Tenha em conta que aumentando o fator de zoom, a qualidade da imagem piorará.

5.11.- Função Mosaico

Esta função lhe permite visualizar um mosaico de imagens (conjunto de programas) constituído por 9 pequenas ecrãs.

- Pulse a tecla **M/P** para ativar esta opção. Depois que seja mostrado o mosaico no ecrã é possível escolher um canal para visualizá-lo mediante as teclas **V+**, **V-**, **CH▲** ou **CH▼**.
- Pulsando a tecla **OK** sobre a imagen selecionada, a mesma passa a ser mostrada no ecrã completo.

NOTA: Esta função não permite a visualização de todos os programas simultaneamente.

5.12.- Voltar ao canal anterior

- Se deseja ver o último canal que viu e não lembra o nº do canal, use a tecla ⟲ .

5.13.- Regressar ao último canal e autosalvar o mesmo

- No caso de falha no fornecimento de energia elétrica, seja por desligar o receptor do satélite ou pela falta de luz, ao ligar de novo o receptor ou ao voltar a luz, o canal de TV/RÁDIO que estava sintonizado, aparece no ecrã com o último Áudio selecionado sem ter que pulsar nenhuma tecla.

5.14.- Congelar a imagem

- Se deseja congelar uma imagem no ecrã enquanto esteja vendo um programa, use a tecla **PAUSE**. Para continuar vendo o programa, volte a pulsar a tecla **PAUSE**.

  Tenha em conta que ao congelar uma imagem no ecrã, o canal que estava vendo continua com sua emissão normalmente pelo qual se perde o acontecido no tempo em que a imagem permaneça congelada no ecrã.

6.- Menu Principal

- Pulse a tecla **MENU** quando esteja vendo um canal e o menu principal aparecerá no ecrã.
- Selecione uma das opções do menu com as teclas **CH▲/CH▼** e pressione a tecla **OK** para executá-lo.
- Pulse a tecla **EXIT** ou **MENU** para sair do menú principal e voltar ao canal de TV ou Rádio que estava vendo.

PORTUGUÊS

7.- Menu Configuração OSD

Neste menu pode escolher o idioma dos menus que aparecem no ecrã.

Os idiomas disponíveis no receptor são: Inglês, Alemão, Francês, Espanhol, Italiano, Português, Grego, Turco, Polonês Russo e Árabe.

- Pulse a tecla **MENU** no comando à distância (Controle Remoto) para ativar o menu principal na sua ecrã.

  A primeira opção do menu que aparece selecionada automaticamente é o *-Idioma-*.

  Pode observar que aparece o símbolo de uma bandeira que corresponde ao idioma selecionado atualmente.

- Se deseja mudar o idioma pulse a tecla **OK** para acessar aos idiomas.

  Con as teclas **CH▲/CH▼** selecione o novo idioma desejado e pulse **OK**.

  Ao mover-se pelos diferentes idiomas, o menu vai mostrando a bandeira que correponde a cada um.

8.- Menú Programa

8.1.- Organizar Programas

Neste menu pode criar/editar a lista de canais favoritos, pode mover, bloquear, borrar e agregar novos canais à lista.

Despois da edição, os canais restantes fixam-se automaticamente.

Como o funcionamento relativo à edição dos canais de Rádio é o mesmo que os de canais de TV, neste manual vamos mostrar somente a edição de canais de TV.

Para mudar da lista de canais de TV à lista de Rádio, pulse a tecla TV/♬ , ou acesse a opção “Lista de Programas Rádio” no menu.

- Pulse a tecla **MENU** no comando à distância para ativar o menu principal na sua ecrã.

  Con as teclas **CH▲/CH▼** localiza-se na opção - *Programa*- e pulse **OK** para acessar a este submenu. Neste ponto pode utilizar as listas de canais de TV ou Rádio. Pode também apagar todos os canais da lista.

  Selecione uma das opções com as teclas **CH▲/CH▼** e pulse **OK**.

  Pode acessar este menu pulsando diretamente a tecla **OK** no modo de visualização normal (vendo um programa).

- ***Organizar canais TV ou Radio***

  - **Canais favoritos**: Selecione o canal que deseja marcar como favorito com as teclas **CH▲/CH▼** e a continuação pulse a tecla **1**. O canal ficará gravado como favorito com a marca ❤.

    Pode também agregar à lista de favoritos outros 7 grupos ou listas diferenciadas como: “Esporte”, “Notícias”, “Música”, “Filmes”, “Shopping”, “Educação” e “Lazer”. Para isto, estando selecionado o canal desejado na lista, pulse a tecla **6** e no menu emergente selecione o tipo de grupo no qual será ligado.

    Pulse a tecla **EXIT** para voltar ao menu anterior. Aparecerá uma mensagem de confirmação onde deverá confirmar se grava as mudanças (SIM) ou se descarta as mudanças (NÃO).

    Ao incluir um canal no grupo ou tipo, habilitará este grupo e será mostrado como mais uma lista quando pulse a tecla **FAV**.

    Se não há nenhum canal indicado nas listas, se mostrará a mensagem “Sem Programas FAV”.

    Para sair do menu pulse a tecla **EXIT** e aparecerá uma mensagem de confirmação onde deverá confirmar se grava as mudanças (SIM) ou se descarta as mudanças (NÃO).

  - **Mover canais**: Se o que deseja é mover um canal de sua atual posição na lista geral, selecione em primeiro lugar este canal na lista e logo pulse a tecla **2**. O canal marcado para mover será marcado com o símbolo ⬍.

    Utilizando as teclas **CH▲/CH▼** mova o canal à nova posição na lista e pulse a tecla **OK**.

    Para sair do menu pulse a tecla **EXIT** e surgirá uma mensagem de confirmação, de onde deseja guardar as modificações selecione “SIM”, ou em caso contrário selecione “NÃO”.

- **Buscar canais**: Se deseja ver um canal e não lembra a sua posição, pode realizar uma pesquisa pelo nome. Para isto use a tecla **3**.

No teclado que aparece a seguir, comece a escrever o nome do canal. Completando o nome limitará o número de canais da lista. Quando apareça na lista o desejado, coloque o cursor na opção "OK" do teclado e pulse a tecla **OK**.

Na lista "Found Channels" selecione o canal e finalmente pulse a tecla **OK** para visualizá-lo.

Para sair do menu pulse a tecla **EXIT**.

- **Ordenar canais**: Pode fazer que a lista de canais apareça ordenada por vários critérios. Da seguinte forma: "Predefinido" (configuração original), "Livre/Codificado", "Bloquear", "Nome (A-Z)" e "Nome (Z-A)".

Para isto pulse a tecla **4**, e no menu emergente selecione um dos critérios para ordenar com as teclas **CH▲/CH▼** e pulse **OK**.

Será mostrada na lista em função de critério selecionado.

Para sair do menu pulse a tecla **EXIT** e surgirá uma mensagem de confirmação, onde deseja guardar as modificações selecione "SIM", ou caso contrário selecione "NÃO".

- **Editar canais**: Esta opção lhe permite fazer uma edição mais detalhada da lista de canais.

Para isso pulse a tecla **5**. Será pedido que introduza sua senha para acessar ao seguinte submenu.

- ***Apagar canais***:

Para apagar um canal, pulse a tecla **1** sobre o canal escolhido, e aparecerá um símbolo (✕) indicando a nova condição do mesmo. Pode selecionar vários canais para apagar ao mesmo tempo pulsando a tecla **1** sobre cada um deles. Ao pulsar novamente a tecla **1** sobre um canal que já estava marcado, elimina-se a seleção e o canal não será apagado.

Para apagar todos os canais de uma só vez, pulse a tecla **6** e todos os canais serão marcados.

Para apagar os canais que tenham sido marcados pulse a tecla **EXIT**.

Tanto se deseja apagar um canal, vários ou todos, aparecerá uma nova janela pedindo a confirmação para apagá-los (SIM) ou para sair do menu de apagado sem realizar modificações (NÃO).

- ***Saltar canais***:

Para saltar um canal, pulse a tecla **2** sobre o canal escolhido, e aparecerá um símbolo (⋏) indicando a nova condição do mesmo. Ao voltar a pulsar a tecla **2** sobre um canal que já estava marcado, elimina-se a seleção e o mesmo não será saltado.

Para sair do menu pulse a tecla **EXIT** e surgirá uma mensagem de confirmação onde se você deseja guardar as modificações selecione "SIM" ou caso contrário selecione "NÃO".

PORTUGUÊS

- ***Bloquear canais***:

Para bloquear um canal, pulse a tecla 3 sobre o canal escolhido, e aparecerá um símbolo (🔒) indicando a nova condição do mesmo. Se deseja desbloqueá-lo volte a pulsar a tecla 3 sobre o canal, e o símbolo desaparecerá.

O novo estado dos canais estará disponível quando você sair deste menu.

Para sair do menu pulse a tecla **EXIT**. Aparecerá uma nova janela pedindo confirmação para bloquear (SIM) ou para sair do menu sem realizar modificações (NÃO).

Para acessar qualquer canal que esteja bloqueado deverá introduzir a senha, sempre que a opção "Bloquear Programas" no menu "Controlo Parental" esteja ativada.

- ***Criar canais*** (Busca Manual):

Se o que você deseja é agregarar à lista um canal de nova emissão mas não deseja realizar uma procura automática, esta opção lhe permite fazê-lo. Para isto deverá conhecer os valores do PID Vídeo, PID Áudio e PCR do novo canal assim como os dados de Freqüência, Velocidade do Símbolo e Polaridade.

Pulse a tecla **4**. Aparecerá um novo menu onde poderá introduzir os valores solicitados para a procura do novo canal.

Para mover-se pelas opções utilize as teclas **CH▲/CH▼**.

Depois de introduzir todos os valores, selecione a opção "Guardar" e pulse a tecla **OK**. O novo canal será agregado à lista.

- ***Editar canal***:

Se deseja modificar parâmetros do canal como o nome, o PID Áudio, o PID Vídeo ou o PID PCR, pode fazê-lo neste menú.

Pulse a tecla **5**. Acessará a um submenu onde poderá mudar o nome do canal ou os valores de PID.

Depois de introduzir todos os valores, selecione a opção "Guardar" e pulse a tecla **OK**.

■ ***Apagar Tudo***

Selecione esta opção no menu -*Canal*- com as teclas **CH▲/CH▼** e pulse **OK**.

Será pedido que introduza sua senha.

Aparecerá uma nova janela pedindo a confirmação para eliminar todos os canais (SIM) ou para sair do menu sem realizar modificações (NÃO).

9.- Configuração do Sistema

9.1.- Sistema de TV

Neste menu pode selecionar o estándar de TV o tipo de formato para visualizar a ecrã.

- **Norma TV**
  Esta opção lhe permite selecionar a norma ou estándar de TV entre os modos: Automático, PAL, PAL-M, PAL-N e NTSC.
  Selecione a opção com as teclas **V+/V-**.

- **Formato do Ecrã**
  O formato da ecrã apresenta uma relação que pode ser "Auto", "4:3PS", "4:3LB" ou "16:9".
  Se seleciona 4:3, todos os programas serão visualizados com esta relação de aspecto.
  Se seleciona 16:9, o formato da ecrã se ajustará automaticamente segundo a relação do aspecto do programa a visualizar.

- **Saída de Video**
  Nesta opção poderá seleccionar o tipo de video, RGB ou CVBS, apresentado na saída scart TV.

- **Sistema RF**
  Seleccione o sistema de côr e a norma entre as opções PAL BG, PAL I, PAL D/K e NTSC.

- **Canal RF**
  Seleccione o número do canal de saída RF que pretende, utilizando as teclas **V+/V-**. O canal a seleccionar poderá variar entre o C21 e o C69.
  Por defeito o canal de saída RF é o canal 38 (PAL G).

9.2.- Config. Programa

Neste menu pode configurar o canal de início diante de uma falta de energia elétrica.

- **Programa a iniciar**
  Pulse a tecla **OK** sobre a opção "Programa a iniciar".
  Ative a opção (Ligado) mediante teclas **V+/V-**.
  Selecione o modo TV ou Rádio e a continuação o canal de início.

  Para sair do menu pulse a tecla **EXIT**.

  Nota: Se não há un canal selecionado nesta opção, o receptor iniciará com o último programa selecionado.

PORTUGUÊS

9.3.- Tempo

O receptor dispõe de um Relógio para indicar a hora. Este Relógio se ajusta automaticamente com a informação fornecida pelo administrador do serviço no próprio sinal do satélite, mas também poderá definir a data e a hora sem usar a opção GMT.

O fornecedor do serviço envia dois tipos de informação horária, uma relativa à hora atual (para ser visualizada no Relógio) e outra informando os horários de emissão dos diferentes eventos (que é a utilizada na EPG).

Ambos tipos de informação horária são enviados em formato GMT, pelo qual você deverá ajustar o Receptor introduzindo o offset da faixa horária de seu país nesta opção.

- Selecione a opção “Tempo” no menu “Config. do Tempo e Temporizador” e pulse a tecla **OK**.
- Ative a opção “GMT” (Ligado).

  Mediante as teclas **V+/V-** indique se o que deseja é aumentar (**+**) ou diminuir (**-**) na hora GMT o tempo de complementação em frações de 30 minutos.

  Se deseja definir a hora de forma independente da opção GMT, deverá desativar esta opção e poderá editar a data e a hora.

- Com a opção “Apresentar Hora” ativada, se mostra em forma permanente a hora atual no ecrã.
- Pulse a tecla **EXIT** para sair do menu e memorizar os dados.

NOTA: *Nem todos os fornecedores oferecem este tipo de informação*

9.4.- Temporizador VCR

O receptor dispõe de um temporizador para ser ligado e desligado automaticamente em uma hora determinada. Conta com 8 posições, nas quais pode programar outros eventos. Somente deverá introduzir os seguintes dados.

- Automáticamente o cursor aparecerá sempre sobre o primeiro número de temporizador livre. Se não há nenhum evento programado, põe-se no número 1.

  - **N. de Temporizador**.- Selecione um dos 8 eventos disponíveis mediante as teclas **V+/V-**.

  - **Frequência**.- Automaticamente aparece no modo “Desligado”. Pode selecionar outros modos como “Uma vez” (uma só vez), “Diário” (todos os dias), “Semanal” (uma vez por semana), “Mensal” (uma vez por mês) ou “Anual” (uma vez por ano). A seleção se realiza pulsando as teclas **V+/V-**.

- **Modo**.- Selecione o tipo de serviço que quer realizar com o Temporizador. Pode selecionar um programa de **TV**, um programa de **Rádio** ou que mostre uma **Mensagem** ou lembrete. A seleção se realiza pulsando as teclas **V+/V-**.

- **Programa**.- Selecione o programa que deseja para o Temporizador. Para isto pulse a tecla **OK** nesta opção e logo mediante as teclas **CH▲**, **CH▼**, **V+** ou **V-**, selecione o canal da lista emergente. Confirme a seleção do canal pulsando novamente a tecla **OK**.

- **Mensagem**.- Selecione a mensagem com o que deseja que seja ativado o receptor entre as opções "Aniversários", "Data de Nascimento" ou "Geral" mediante as teclas **V+/V-**.

  Esta opção so estará disponível se seleciona a opção "Mensagem" à parte em "Modo".

- **Data**.- Automaticamente aparece a data atual. Pode modificar esta data com o teclado numérico (0 .. 9) do comando.

- **Hora**.- Automaticamente aparece a hora atual. Mediante teclado numérico (0 .. 9) introduza a hora do início do evento.

- **Duração**.- Mediante o teclado numérico (0 .. 9) introduza o tempo estimado de duração do evento.

■ Repita os mesmos passos se deseja programar outros eventos.

■ Se o que deseja é eliminar algum destes eventos, pode fazê-lo localizando-se no número do mesmo e depois na opção "Frequência" selecionar a opção "Desligado".

■ Para memorizar os dados e sair do menu pulse a tecla **EXIT**.

9.5.- Configuração de OSD

■ **Duração do OSD**

Permite definir o tempo de duração da janela de informação (entre 1 e 10 segundos).

A seleção realiza-se pulsando as teclas **V+/V-**.

■ **Transparência OSD**

Permite definir o grau de transparência do menu numa escala entre 10%, 20%, 30%, 40% e Desligado.

A seleção realiza-se pulsando as teclas **V+/V-**.

■ **Conf. OSD Original**

Esta opção permite recuperar a configuração original do OSD. Para isto pulse a tecla **OK** sobre esta opção.

■ Para sair do menu pulse a tecla **EXIT**.

PORTUGUÊS

9.6.- Controlo Parental

A senha está formada por 4 números, os quais nunca aparecerão visíveis no ecrã.

Quando selecione no menú alguma das opções que implique o uso do código secreto (acesso aos canais bloqueados, modificar lista de canais, etc.) no ecrã aparecerá a mensagem "Insira Código PIN", indicando-lhe que ingresse sua senha.

Em caso de que a senha introduzida seja incorreta, não será permitido o acesso.

- **Bloquear Instalação**

  Se você deseja proteger os datos de informações relacionadas com sua instalação deverá instalar esta função selecionando a opção "Sim" com as teclas **V+/V-**.

- **Bloquear Programas**

  Se você deseja bloquear o acceso de alguns canais à crianças deverá ativar esta função selecionando a opção "Sim" com as teclas **V+/V-**.

  Esta opção encontra-se ativada automaticamente.

- **Mudar Código PIN**

  Esta opção permite-lhe mudar a senha predeterminada.

  Introduza uma nova senha mediante o teclado numérico (0 ... 9) do comando.

  A continuação confirme a nova senha voltando a introduzí-la.

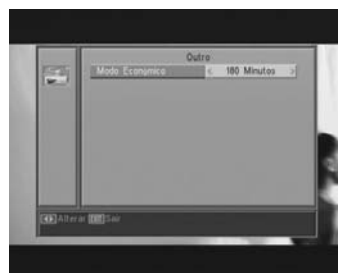
Apartir deste momento, deverá utilizar sempre o novo código quando o mesmo seja requerido.

NOTA: A senha automaticamente predefinida na fábrica é: **0 0 0 0**
Depois de modificada a senha, guarde-a em lugar seguro.

9.7.- Outro

- **Modo Económico**

  Esta opção permite-lhe poupar energia, porque uma vez que se encontre activa, coloca o receptor em modo Standby ao fim de 60, 120 ou 180 minutos no caso de não aceder a nenhuma função do receptor durante esse tempo.

  Por defeito encontra-se activa (180 minutos) no entanto é possivel desactiva-la seleccionando a opção "Desligado".

10.- Menu Instalação

10.1.- Config Antena

Este menu permite configurar o receptor de acordo com sua instalação.

Acesse o menu pulsando a tecla **OK** sobre a opção "Instalação" do menu principal.

As teclas **CH▲/CH ▼** permitem mover o cursor acima e abaixo dentro do menu, enquanto as teclas **V+/V-** permitem selecionar as opções disponíveis.

- **Satélite**

  Selecione um dos satélites que aparecem pre-programados no receptor mediante teclas V+/V- ou pulsando a tecla OK para ativar o menu emergente e assim poder selecionar o satélite facilmente.

  Pulsando a tecla **1** se ativa um teclado onde pode mudar o nome do satélite selecionado.

  Pulsando a tecla **2** pode agregar um novo satélite, devendo introduzir todos os dados necessários para seu correto funcionamento, tal como se indica no seguintes passos.

  Pulsando a tecla **3** apaga-se o satélite selecionado. Será pedido a confirmação para apagar.

- **Longitude do Satélite**

  Introduza a longitude em graus (3 dígitos) na que se encuentra o satélite mediante teclado numérico. Com as teclas **V+/V-** poderá indicar se a posição é Leste ou Oeste.

- **Tipo de LNB**

  Indique se o LNB colocado na antena é "Universal", "Unicable", "Banda C" ou "Usuário" mediante teclas **V+/V-**.

  Também pode editar a freqüência para o LNB pulsando a tecla **OK** sobre esta opción. No menu emergente e com as teclas **V+/V-** selecionamos outros valores para a freqüência do LNB.

- **22KHz**

  Para ativar ou desativar o Tom de 22 KHz. Se selecionou um LNB Universal no aparelho anterior, esta opção não estará disponível.

- **DiSEqC**

  Selecione uma das opções "Disable", "A", "B", "C" ou "D". Para isto pulse a tecla **OK** para ativar o menu emergente e poderá assim selecionar a entrada correta.

  Se está selecionada uma das entradas, a opção "Posicionador" não estará disponível.

  Com a opção "Toneburst" ativa, as entradas a selecionar são "A" e "B".

- **Posicionador**

  Selecione uma das opções "Nenhum", "DiSEqC1.2" ou "USALS" para o posicionador com as teclas **V+/V-**.

  Pulsando a tecla **OK** sobre cada uma das duas opções do Polarizador, acessaremos a um submenu onde poderemos configurar cada uma das opções. *Ver apdos. "Conf. DiSEqC 1.2" y "USALS - DiSEqC 1.3"*.

  Esta opção (Posicionador) não estará disponível quando as opções "DiSEqC" e "Toneburst" se encontrem ativadas.

- **Toneburst**

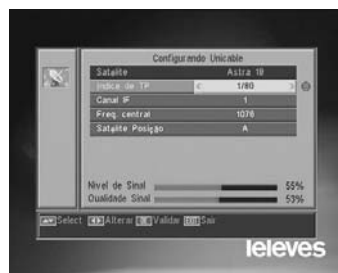
  Ative ou desative a função Toneburst com as teclas **V+/V-**.

  Se esta opção é ativada, a opção "Posicionador" não estará disponível e a opção DiSEqC passará a ter disponíveis as entradas "A" e "B".

- **Alimentação do LNB**

  Selecione uma das opções "Ligado" ou "Desligado" para alimentar o LNB.

- **Configurando Unicable**

  Seleccione qual a frequência de cada um dos canais de FI.

10.2.- Busca TP

Este menú permite efetuar uma procura em um determinado transponder pertencente a uma lista de transponders ou agregar novos transponders à lista.

- **Satélite**

  Selecione um dos satélites que aparecem pre-programados no receptor mediante teclas **V+/V-** ou pulsando a tecla **OK** para ativar o menu emergente.

- **Indice TP**

  Selecione um transponder da lista de transponders ou agregue um novo.

  Para agregar um novo transponder pulse a tecla **1** do comando (Adición) e preencha os campos: Freqüência, Velocidade de Símbolo, Polaridade e Modo de Procura. Finalmente localize-se na opção "Buscar" e pulse a tecla **OK**.

  Começará então a Procura de canais pertencentes a este transponder. Os canales encontrados serão agregados à lista.

  Se o que deseja é apagar o transponder selecionado pulse a tecla **2** do comando (Apagar) e confirme a seleção pulsando **OK**.

  Para apagar todos os transponders, pulse a tecla **3**. Deverá confirmar o que foi apagado em uma janela emergente (SIM) ou descartar a mudança (NÃO).

- **Freqüência**

  Mediante teclado numérico introduza a freqüência correspondente a esse transponder.

- **SR**

  Mediante teclado numérico introduzca a Velocidade do Símbolo correspondente a esse transponder.

- **Polaridade**

  Mediante teclas **V+/V-** indique o tipo de polaridade correspondente ao transponder (H ou V).

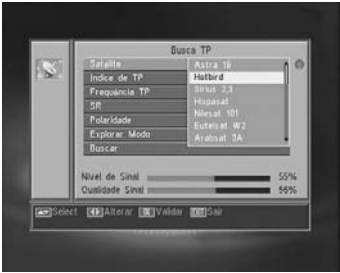
- **Explorar Modo**

  Selecione o tipo de procura a realizar entre: "Todos" (todos os canais do satélite) ou "Livres" (os canais que emitem aberto)

- **Buscar**

  Pulse a tecla **OK** nesta opção para começar a procura de canais no transponder.

Como orientação dispõe de dois indicadores "Nivel de Sinal" e "Qualidade Sinal", que lhe informam sobre a existência de sinal assim como da potência do mesmo.

PORTUGUÊS

10.3.- Busca Predefinida

Para realizar a procura de canais pertencentes aos transponder programados no seu receptor, pulse a tecla **OK** sobre a opção -*Busca Predefinida*- no menu "Instalação".

As opções a selecionar são:

- **Satélite**

  Para selecionar um dos satélites use as teclas **V+/V-**, ou pulse **OK** para ativar o menú emergente.

- **Explorar Modo**

  Indique se o que deseja é procurar todos os canais do satélite (Todos) ou somente aqueles que emitem em aberto (Livres) durante a procura do satélite.

- **Explorar Canal**

  Selecione o tipo de canais a procurar entre "Canais TV", "Canais Rádio" ou "Canais TV + Rádio".

- **Buscar**

  Pulse a tecla **OK** nesta opção para começar a procura de canais nos transponder programados para esse satélite.

  Os canais encontrados serão agregados na lista.

Se deseja parar o processo de procura antes de sua finalização, deverá pulsar a tecla **EXIT** do comando.

10.4.- Busca Automática

Para realizar a procura de todos os canais oferecidos por qualquer dos satélites de sua instalação pulse a tecla **OK** sobre a opção -*Busca Automática*- no menu "Instalação".

As opções a selecionar são as mesmas que no ponto anterior.

Ao pulsar a tecla **OK** na opção "Buscar" começará a procura de todos os canais disponíveis no satélite selecionado.

Se deseja parar o processo de procura antes de sua finalização deverá pulsar a tecla **EXIT** do comando.

10.5.- Posicionador DiSEqC 1.2/USALS

Pulsando a tecla **OK** sobre cada uma das opções "DiSEqC 1.2" ou "USALS" na opção "Posicionador" do menu "Config Antena", entramos no entorno para o posicionamento do disco de cada opção.

■ **DiSEqC 1.2**

Este menu permite variar a orientação da antena móvil para selecionar novas posições orbitais dos diferentes satélites ou corrigir a posição dos satélites já memorizados.

- **Satélite**

Devemos definir os satélites que vamos utilizar. Para isto selecione um mediante teclas **V+/V-**, ou pulse **OK** para ativar o menu emergente.

- **Indice de TP**

Especifique um transponder sobre o qual atuar usando para isto as teclas **V+/V-**.

- **Posição Nr. & Guardar**

Cada satélite terá um número de posição diferente. Dispõe de 60 posições. Designe um nº de posição ao satélite definido.

- **Modo DiSEqC**

Selecione um modo DiSEqC entre os modos "Usuário", "Ir a X", "Instalador" e "Avançado".

- **Movimento**

Moverá a antena ao **Leste** ou **Oeste** com as teclas **V+/V-**. Cada pulsação da tecla equivale a mover a antena um passo. Se mantem pulsada a tecla, o giro será constante.

- **Definir Límite (modo Avançado)**

Os limites são posições que limitam o giro da antena em ambos extremos do arco. Dispõe de um limite ao Leste e outro ao Oeste.

Para estabelecer os limites, depois da memorização das posições orbitais, selecione o limite a fixar (leste ou oeste) com as teclas **V+/V-**.

Suba a opção "Movimento" e com as teclas **V+/V-** mova o disco até estabelecer o limite.

Volte a opção "Definir. Limite", selecione o outro limite e proceda da mesma forma que no caso anterior.

A opção "Desativar Limite" inabilita o uso dos limites. Se não utiliza os limites corre o risco de danificar fisicamente elementos do motor ou da antena.

- **Recalcular (modo Avanzado)**

Ordena todas as posições depois de incluir as novas ou eliminar alguma já existente.

- **Ir a Referência (modo avançado)**

Dirige o apontamento da antena ao Sul (0º).

PORTUGUÊS

■ USALS - DiSEqC 1.3

Este menu permite a orientação da antena móvil a um satélite de forma automática conhecendo somente a posição orbital do satélite e a posição exata (longitude / latitude) na qual o mesmo se encontra.

- **Satélite**

Devemos definir os satélites que vamos utilizar. Para isto selecione um mediante as teclas **V+/V-**, ou pulse **OK** para ativar o menu emergente.

- **Indice de TP**

Especifique um transponder sobre o qual atuar usando para isto as teclas **V+/V-**, ou pulse **OK** para ativar o menu emergente.

- **Local**

Pulse a tecla **OK** para ativar o menu emergente. Selecione uma das capitais da lista se encontra-se numa delas. Se sua localização é outra, selecione a opção "Manual" e introduza sua posição exata (Longitude e Latitude) em graus. Tecle a posição no teclado numérico (4 dígitos). A continuação pulse as teclas **V+/V-** para indicar se a Longitude é **Leste** ou **Oeste** e também se a Latitude é **Norte** ou **Sul**.

- **Movimento**

Moverá a antena ao **Leste** ou **Oeste** com as teclas **V+/V-**. Cada pulsação da tecla equivale a mover a antena um passo. Se mantem pulsada a tecla, o giro será constante.

- **Definir Límite**

Os limites são posições que limitam o giro da antena em ambos extremos do arco. Dispõe de um limite ao Leste e outro ao Oeste.

Para estabecer os limites, depois da memorização das posições orbitais, selecione o limite a ser fixado (leste ou oeste) com as teclas **V+/V-.**

Suba à opção "Movimento" e com as teclas **V+/V-** mova o disco até estabelecer o limite.

Volte à opção "Definir Limite", selecione o outro limite e proceda da mesma forma que no caso anterior.

A opção "Desativar Limite" inabilita o uso dos limites. Se não utiliza os limites corre o risco de danificar fiscicamente elementos do motor ou da antena.

- **Ir a Referência**

Dirige o apontamento da antena ao Sul (0º).

Uma barra na parte inferior nos indica o nivel de sinal disponible no transponder.

11.- Menu Ferramentas

11.1.- Predefinição de Fábrica

Esta função mudará todos os parâmetros introduzidos por aqueles pre-estabelecidos automaticamente pela fábrica.

- Se deseja devolver seu receptor ao estado original de fábrica, selecione a opção "Predefinição de Fábrica" e pulse a tecla **OK**. Será pedido que tecle sua senha para efetuar a operação.
- No ecrã aparecerá uma mensagem de aviso. Para aceitar pulse **OK** sobre a opção "SIM"

Aviso: Sempre que execute a função "Predefinição de Fábrica", todos os dados e Informações introduzidas pelo usuário serão automaticamente apagados e substituídos pelas configurações pre-definidas na Fábrica.

Depois de efetuar a função "Predefinição de Fábrica", é necessário desligar e ligar o receptor no interruptor do painel traseiro para que o mesmo reestabeleça todas as suas funções.

11.2.- Atualização de Software

Se deseja ter o mesmo software e a mesma lista de canais em vários receptores pode fazer um duplicado do mesmo (introduzido entre receptores) simplesmente dispondo de um cabo RS-232 "Null Modem" (fêmea-fêmea).

Despois de conectar ambos receptores através do cabo RS 232, deverá seguir as seguintes instruções.

- Ligue o botão, na parte traseira, o receptor definido como "Master" (receptor que possui o software e a lista de canais a transferir).
- Acesse à opção "Atualização de Software" e pulse a tecla **OK** para iniciar a comunicação.
- Ligue agora o botão, na parte traseira, o receptor definido como "Slave" (receptor que deseja atualizar).
- A atualização levará uns minutos. Por favor, espere.
- Depois de finalizar o processo de transferência deverá desligar e ligar o receptor atualizado para iniciar a nova configuração.

Nota: Depois de afetuar a opção "Predefinição de Fábrica" no receptor "Slave", o mesmo perde a lista atual de canais, adotando a lista de canais que se encontra automaticamente no receptor principal (Master).

PORTUGUÊS

11.3.- Jogos

Neste menu pode selecionar um dos três jogos disponíveis no receptor:

- **Tetris**
- **Snake**
- **Othello**

■ Selecione um dos jogos disponíveis com as tecla **CH▲** ou **CH▼** e pulse **OK**.

■ Para jogar siga as indicações que aparecem no ecrã.

■ Para sair do jogo em qualquer momento pulse a tecla **EXIT**.

11.4.- Informação

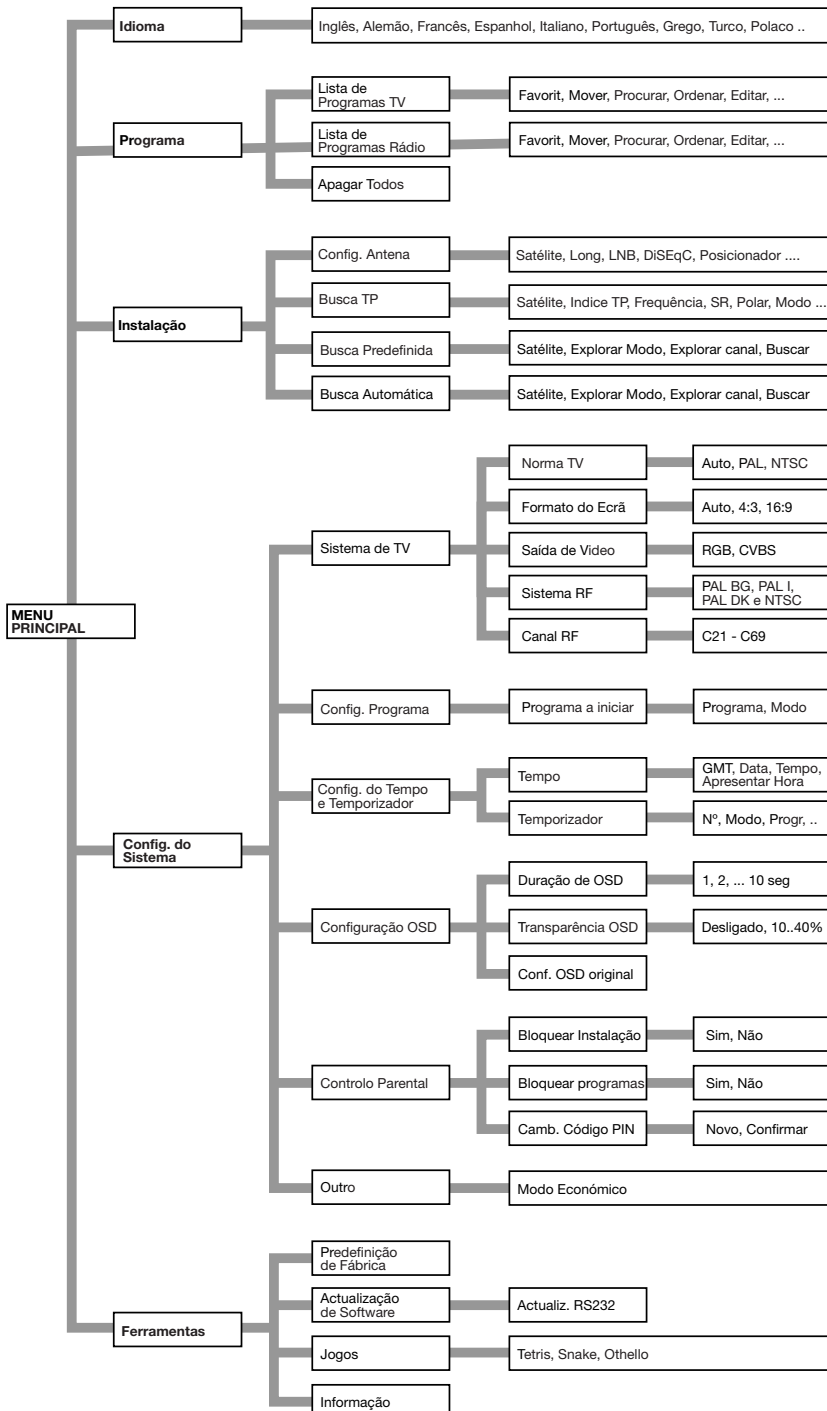
Esta opção mostra uma janela no ecrã com informação do recptor.

■ Para ativar este menu pulse a tecla **OK** sobre a opção "Informação" do menu *-Ferramentas-*.

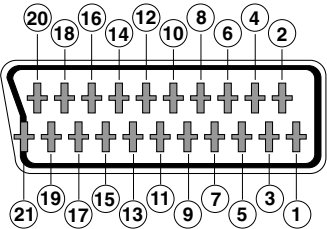
■ Pulse a tecla **MENU** ou **EXIT** para sair do menu.

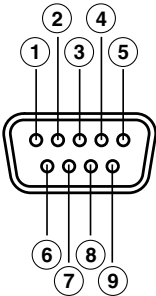
Estrutura do menu

PORTUGUÊS

Televes

Descrição de conectores

Euroconectores (SCART)

PIN	TV	VCR
1	Saída áudio (D)	Saída áudio (D)
2	N/C	Entrada áudio (D)
3	Saída áudio (I)	Saída áudio (I)
4	Massa áudio	Massa áudio
5	Massa azul	Massa
6	N/C	Entrada áudio (I)
7	Saída azul	N/C
8	Tens. comut.	Tens. comut.
9	Massa verde	Massa
10	N/C	N/C
11	Saída verde	N/C
12	N/C	N/C
13	Massa vermelho	Massa
14	Massa "Fast Blanking"	Massa "Fast Blanking"
15	Saída vermelho	N/C
16	Saída "Fast Blanking"	Entrada "Fast Blanking"
17	Massa vídeo	Massa vídeo
18	Massa vídeo	Massa vídeo
19	Saída vídeo	Saída vídeo
20	N/C	Entrada vídeo
21	Massa	Massa

RS 232C

PIN	Descrição
1	N/C
2	RXD (Entrada de dados)
3	TXD (Saída de dados)
4	N/C
5	Massa
6	N/C
7	N/C
8	N/C
9	N/C

Características técnicas

Sistema totalmente compatível com as normas DVB

Descodificador de vídeo	
MPEG-2 Main Profile @ Main Level	
Velocidade de processamento	até 15Mbits/s
Formato de vídeo	4:3, 16:9
Descodificador de audio	
MPEG-1 layer I & II (Musicam Audio)	
Mono, Dual, Stereo, "Joint Stereo"	
Recursos do sistema	
Memória RAM	2 Mbyte
Memória Flash	2 Mbyte
Gráficos	720 x 576 (PAL)
	720 x 480 (NTSC)
Entrada LNB / sintonizador	
Conector	2 x tipo "F"
Frequência de entrada	950 - 2150 MHz
Alimentação LNB	13/18V, max. 300 mA
Comutação de banda	Tono 22 KHz
Comutação DiSEqC	Versão 1.0, Tone Burst A/B
Posicionador	DiSEqC 1.2 / USALS
Demodulação	QPSK
Velocidade de símbolo	2 - 45 Msps
Cobre as bandas C e Ku	
Cobre SCPC e MCPC	
Compactível com a tecnologia Unicable	
Modulador RF	
Saída UHF	PAL BG C21 a C69 (C38 por defeito)
Nivel de Saída	71 ± 4 dB
Conectores Ent/Saída	CEI fêmea/macho
Ficha SCART TV	RGB, CVBS, Audio L/R
Ficha SCART VCR	CVBS (entrada/saída), Audio L/R (entrada/saída)
Saída de audio Hi-Fi	
Conector	2 x RCA (L/R)
Interface de dados série	
Conector	9-pin D-sub
Sinais	RS232 max.19,2K baud
Conectores totais	
2 x entrada LNB (tipo F)	
2 x Conector CEI (Ant. In/ TV Out)	
2 x SCART (TV/VCR)	
3 x jacks RCA (VIDEO, AUDIO L/R)	
1 x RS232 (9-pin D-sub)	
Alimentação	220 - 240V~, 50/60 Hz
Consumo max.	25 W
Consumo Standby	<1 W
Medidas	280 x 165 x 43 mm
Peso aprox.	1,3 Kg

SOMMAIRE **Pag.**

FRANCAIS

1.- Précautions

Le récepteur que vous venez d’acquérir a été conçu conformément aux normes internationales de sécurité.
Nous vous conseillons de lire attentivement les conseils de sécurité suivants.

ALIMENTATION:
220 - 240 V~ 50/60 Hz.

SURCHARGE:
Ne pas surcharger les prises, prolongateurs ou adaptateurs afin d’éviter le risque d’incendie ou de décharges électriques.

LIQUIDES:
Ne pas exposer le Récepteur à la chute ou à des projections d'eau.
Ne pas placer d'objets ou de récipients contenants du liquide sur ou près de l'appareil.

PETIT OBJETS:
Eviter la proximité de petits objets métalliques. Ceux-ci pourraient entrer par les ouies d’aération du récepteur et causer de graves dommages.

NETTOYAGE:
Débrancher le récepteur du réseau électrique avant de le nettoyer.
Utiliser un chiffon doux, légérement humidifié avec de l’eau (sans détergents) pour nettoyer l’extérieur de l’appareil.

VENTILATION:
Placer le récepteur dans un lieu bien ventilé avec les ouies découvertes.
Eviter l’exposition au soleil ou à des sources de chaleur.
Ne pas placer d’autres appareils dessus.

CONNEXIONS:
Effectuer uniquement les connexions recommandées pour éviter de possibles dommages.

CONNEXIONS AU LNB:
Eteindre le récepteur avant de le connecter ou le déconnecter au LNB, pour lui éviter de possibles dommages.

CONNEXIONS AU TV ou VCR:
Eteindre le récepteur avant de le connecter ou le déconnecter à un TV ou VCR, afin d’éviter de possibles dommages.

EMPLACEMENT:
Placer le récepteur dans un local intérieur protégé des décharges, de la pluie ou des rayons du soleil.
Installer le récepteur en position horizontale.

POUR REDUIRE LES RISQUES DE DECHARGES ELECTRIQUES, NE PAS RETIRER LE CAPOT
IL N Y A PAS DE PARTIES REPARABLES PAR L UTILISATEUR A L INTERIEUR.
POUR UNE REPARATION, CONSULTEZ UN TECHNICIEN QUALIFIE.

Ce symbole indique "voltage important" dans le produit pouvant présenter un risque de décharges électriques ou de dommages personnels.

Ce symbole indique qu’il existe des instructions importantes pour ce produit.

2.- Avant de commencer ...

2.1.- Préface

Un récepteur satellite numérique est un produit permettant de voir une grande variété de canaux émis par satellite. Ce manuel d'utilisation vous explique comment installer le récepteur ainsi que les passages nécessaires pour en profiter pleinement.

De plus, ce manuel explique en détail une série de prestations uniquement disponibles sur ce récepteur.

Tant pour l'installation du récepteur que pour son utilisation, assurez vous de lire le manuel ainsi que de le garder pour de futurs consultations.

2.2.- Caractéristiques générales

- Menu à l'écran facile d'utilisation.
- 8 listes de chaînes favorites.
- Compatible DiSEqC 1.2 / USALS.
- Compatible LNB Unicable.
- Canal de sortie synthétisé PLL, UHF C21-C69 (par défaut C38).
- Vidéo et audio de haute qualité.
- Signal RGB disponible sur le péritel TV.
- Gestion des chaînes avec les options "Déplacer", "Rechercher", "Classer", "Editer" .....
- Information des programmes avec EPG (Guide électronique des programmes).
- Fonction Télétexte
- Sous titre Standard/Télétexte
- Transpondeurs pré-programmés sur plusieurs satellites.
- Affichage de l'information des transpondeurs.
- Recherche des nouveaux transpondeurs ajoutés.
- Contrôle d'accès.
- Système automatique PAL/NTSC.
- Mémoire auto du dernier canal visionné et fonction retour auto.
- Afficheur 4 digits.
- Mise Hors Circuit Auto: 60, 120 et 180 min.
- Télécommande.
- Formato Slim -Size
- Fonction Timer.
- Fonction actualisation software.
- Fonction mosaïque.
- Fonction Zoom
- Indication de l'heure.
- Jeux
- Faible consommation

FRANCAIS

2.3.- Composition

Assurez vous que tous les éléments suivants soient inclus dans la boite:

1 - Récepteur satellite RSD-7118

1 - Télécommande

2 - Piles type "AAA", "LR03" ou "AM-4"

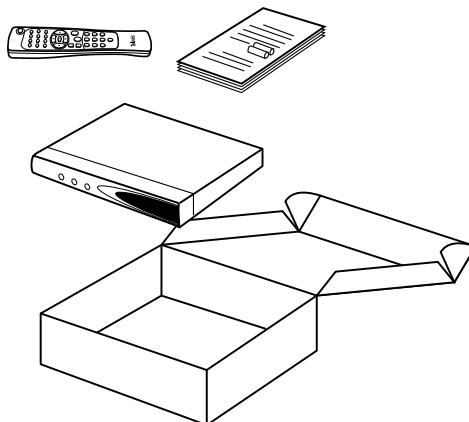
- - Manuel d'utilisation

3.- Description des panneaux et connexions

Fig. 1 - Panneau frontal

Touche	Fonction
⏻	Commute entre les modes de fonctionnement normal et veille.
▲	Incrémente un nº de programme.
▼	Diminue un nº de programme.
Afficheur	En mode normal, affiche le nº de canal; en mode veille, affiche l'heure actuelle.

Fig. 2 - Panneau arrière

Nom	Fonction
LNB IN	Entrée de signal de l'antenne satellite.
IF OUT	Sortie du signal satellite pour connexion à un autre récepteur.
TV	Pour connecter un téléviseur avec un cordon péritel.
VCR	Pour connecter un VCR avec un cordon péritel.
ANT IN	Entrée de signal terrestre.
TV OUT	Sortie de signal RF pour connexion à un Magnétoscope/TV.
VIDEO	Sortie de signal vidéo.
AUDIO R	Sortie audio (Canal droit).
AUDIO L	Sortie audio (Canal gauche).
RS232	Connexion à un port série ou à un autre récepteur pour actualisation du logiciel.
POWER	Interrupteur d'alimentation.

Fig. 3 - Télécommande

Touche	Fonction
⏻	Commute entre les modes de fonctionnement normal et veille.
TV/SAT	Commute entre les modes TV et SAT.
TV/♫	Commute entre les canaux TV ou RADIO. Commute entre les liste TV et Radio.
ZOOM	Active la fonction Zoom.
PAUSE	Permet de geler l'image en cours de visualisation. Pour reprendre la visualisation, appuyez de nouveau.
AUDIO	Sélectionne les différents types audio.
EPG	Active le Guide Electronique des Programmes (EPG).
SubT	Active la fonction sous-titres d'un programme, si ceux-ci sont disponibles.
TEXT	Active le menu Télétexte et les sous-titres (TXT), si ceux-ci sont disponibles.
EXIT	Pour revenir au menu précédent.
MENU	Affiche le menu principal à l'écran.
M/P	Présente une mosaïque des images à l'écran.
MUTE	Suppression du son.
V+ / V-	Augmente ou diminue le volume. Sélectionne une option du menu.
CH▼/CH▲	Sélectionne un nº de canal supérieur ou inférieur. Sélectionne une option du menu.
OK	Exécute l'option sélectionnée dans le menu ou introduit la valeur désirée dans chacun des modes d'entrée. En mode normal, affiche la liste des canaux.
P- / P+	Pour vous déplacer page par page dans la liste des canaux.
⇄	Retour au canal précédent.
FAV	Active la liste de canaux favoris.
0 ... 9	Sélection d'un canal pour visualisation. Entrée directe de données dans un menu.
INFO	Affiche l'information sur le canal en cours de visualisation.
Timer	Affiche la fonction Timer.

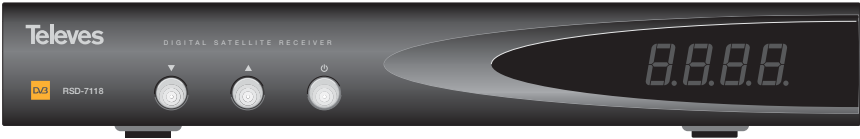



Fig. -1-

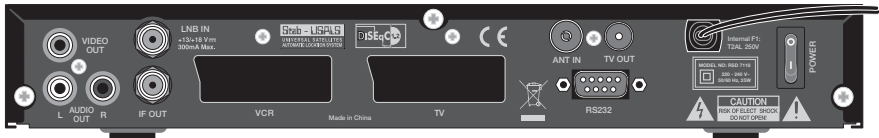
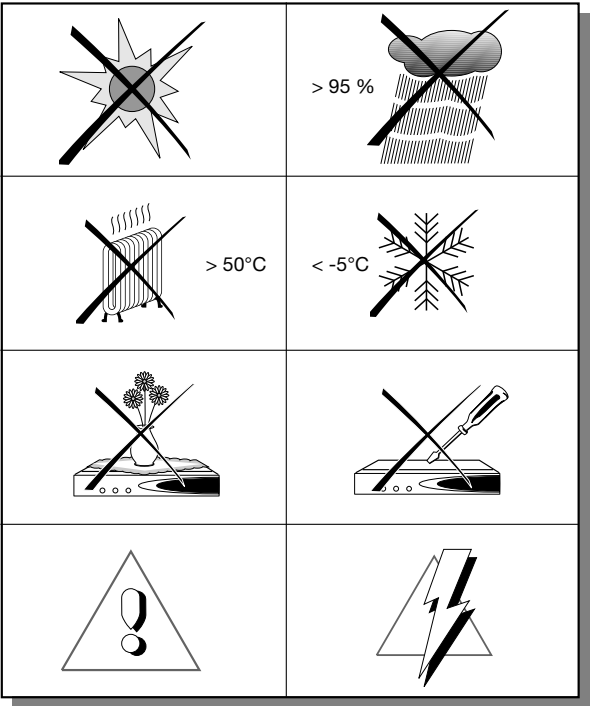
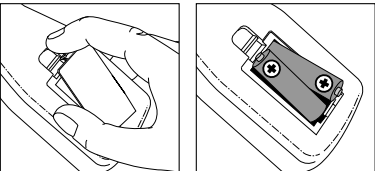



Fig. -2-

Fig. -3-

FRANCAIS

4.- Installation de l’appareil

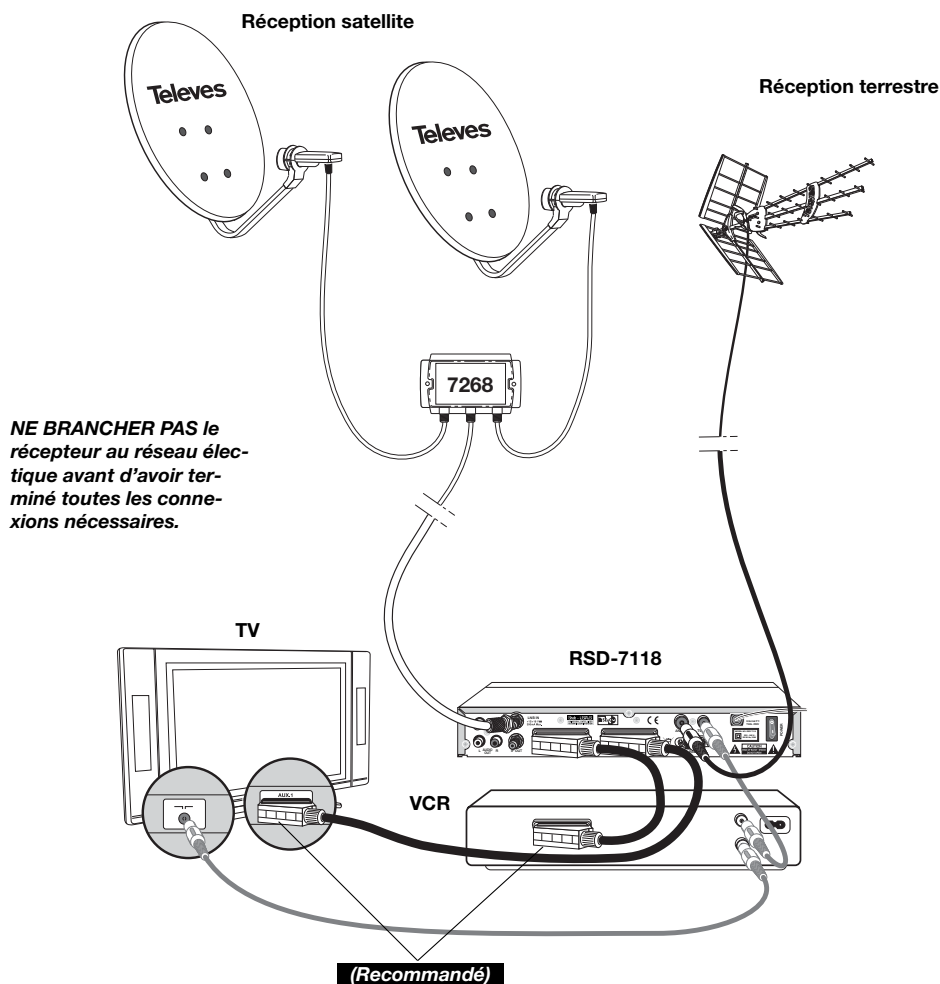
4.1.- Connexions à réaliser

Ce paragraphe explique comment installer le récepteur satellite. Consultez le manuel fourni avec l’appareil pour l’installation des produits externes, comme par exemple l’antenne. Si vous désirez ajouter de nouveaux appareils, assurez vous de consulter la partie du manuel relative à votre installation.

1- Installez l’antenne et pointez la direction de celle-ci de façon à recevoir le satellite voulu. Connectez maintenant le câble de l’antenne au récepteur satellite.

2- Connectez le récepteur satellite au TV et aux divers éléments périphériques.

3- Configurez les éléments du menu du récepteur en adéquation avec votre TV et vos équipements secondaires.

Maintenant le récepteur est près à être utilisé.

Note:

- Tous les câbles utilisés pour les raccordements au récepteur seront de type blindé.

5.- Fonctionnement

Première installation

- Allumez le TV et tous les appareils secondaires connectés au système.
- Allumez le récepteur satellite, en appuyant sur la touche (⏻) de celui-ci ou de la télécommande.
- Sélectionnez la langue en utilisant les touches **V+/V-**. Pressez sur **OK** dans la langue désirée.
- La liste des canaux préprogrammées dépendra de la langue sélectionnée.

5.1.- Comment sélectionner des programmes

Les canaux TV/Radio peuvent être sélectionnés en utilisant aussi bien la télécommande, que les touches du récepteur.

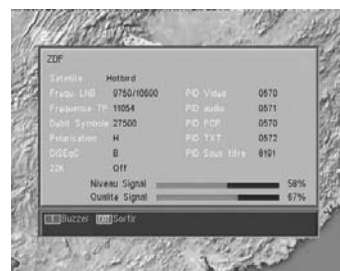
- Appuyez sur la touche TV/♫ pour sélectionner le mode de services désiré (canaux TV (📺) ou canaux radio (📻)). Le mode TV est établi par défaut en usine.

- Appuyez sur **OK** pendant la visualisation d'un programme. S'affiche à l'écran, la liste générale des programmes (All satellite). Si vous désirez que dans la liste, apparaissent uniquement les programmes d'un satellite déterminé, sélectionnez celui-ci avec les touches **V+/V-**. Ensuite, sélectionnez un programme de la liste avec les touches **CH▲/CH▼** et pressez **OK** pour passer à la visualisation. Vous pouvez également vous déplacer dans cette liste page par page avec les touches **P+/P-**.

- Une autre façon de choisir un programme lorsque vous êtes en visualisation, est d'appuyer sur **CH▲** pour sélectionner la chaîne suivante, ou sur **CH▼** pour sélectionner la chaîne précédente, et ceci, aussi bien avec la télécommande qu'avec les touches du récepteur. Si vous désirez aller à un programme connu, tapez le numéro de celui-ci avec le pavé numérique de la télécommande.

- Le programme sélectionné apparaît alors à l'écran avec une petite fenêtre d'informations.
  Cette fenêtre d'informations affiche la date et l'heure actuelle. Elle nous indique également s'il s'agit d'un programme TV ou Radio, nous informe sur le nom et la position qu'occupe le programme dans la liste, ainsi que la liste sélectionnée à ce moment (All Satellite, Astra19, Hotbird, ...).
  Si le programme dispose de l'EPG, Télétexte ou sous-titres, s'affichent les indications "***EPG***", "***TEX***" et "***SubT***", ainsi que l'heure et le nom des emissions actuelle et suivante.

- En appuyant sur la touche **INFO**, s'affiche à l'écran, une fenêtre avec toutes les informations relativent à chaque programme.
  Dans cette fenêtre, en appuyant sur la touche **1** (Buzzer), le récepteur émet un son indiquant le niveau du signal reçu. Plus le niveau sera important, plus le son sera aigu.
  Pour enlever ce son appuyez de nouveau sur **1** ou pressez la touche **EXIT** pour revenir au mode de visualisation normal.

FRANCAIS

5.2.- Comment ajuster le volume

Le volume peut être ajusté en utilisant la télécommande.

- Pour augmenter le volume, appuyez sur la touche **V+**, et pour le diminuer, sur la touche **V-** de la télécommande.
- Les niveaux de volume existants peuvent être identifiés avec l'indicateur de niveau de volume qui apparaît à l'écran.

5.3.- Suppression du son (Mute)

- Appuyez sur la touche **MUTE** pour couper le son de l'émission.
- Pour avoir de nouveau le son, appuyez une nouvelle fois sur cette touche.
  Vous récupérez le son avec le même volume qu'auparavant.
- Pour ajuster le volume, appuyez sur les touche **V+** ou **V-**.

5.4.- Langue Audio

Chaque chaîne peut être transmise avec plusieurs langues. Cette fonction dépend de si la transmission comporte cette option dans le signal envoyé au récepteur.

Dans le cas de canaux TV les différentes porteuses audio correspondent à plusieurs langues émises par la chaîne (par exemple, "Euronews" - HOTBIRD, la langue espagnole se reçoit actuellement sur l'audio n°5).

Dans le cas des canaux Radio, chaque porteuse audio correspond à une émission différente (par exemple, le canal "Radio Esp" - ASTRA contient 10 émissions de radio espagnoles - 40 principales, M80, etc...-).

- Appuyez sur la touche **AUDIO** pour activer le menu contenant les diverses langues de transmission.
- Sélectionnez l'audio désiré avec les touches **V+**/**V-** et appuyez sur **OK**.
- Pour sortir du menu audio, appuyez sur **EXIT** ou **AUDIO**.

5.5.- Modes audio

- Appuyez sur la touche **AUDIO** pour activer le menu audio.
- Sélectionnez l'option "*Mode Audio*" avec les touches **CH▲/CH▼**.
- Sélectionnez le mode de sortie audio voulu parmi "Stéréo", "Gauche", "Droite" et "Mono", avec les touches **V+/V-**.
- Pour sortir du menu audio, appuyez sur **EXIT** ou **AUDIO**.

5.6.- Comment utiliser la liste de canaux favoris

Vous pouvez sélectionner facilement vos canaux favoris TV ou Radio avec les listes de canaux favoris. Vous avez la possibilité d'avoir jusqu'à 8 listes différentes. Dans ces listes, apparaissent uniquement les canaux TV ou Radio sélectionnés de la liste principale.

- Appuyer sur TV/♫ pour sélectionner la liste de canaux TV ou Radio.
- Pendant la visualisation d'une chaîne TV ou l'écoute d'un canal Radio, appuyez sur la touche **FAV** pour accéder à la liste de canaux favoris.

  S'il n'y a pas de chaînes dans la liste de favoris, le menu de favoris ne s'affiche pas à l'écran et le message "Pas de chaîne FAV" apparaît.

  Avec les touches **V+/V-** sélectionnez une liste ou groupe de canaux dans lequel se trouve votre programme. Les programmes peuvent être regroupés par: Sport, Actualités, Musique, Film, Shopping, Education et Loisir. Si un de ces groupes n'a pas de programmes assignés, celui-ci ne s'affiche pas.

- Sélectionnez chaque programme de la liste avec les touches **CH▲ /CH▼** et appuyez sur **OK** pour le visualiser.
- Pour revenir à la liste générale des programmes, appuyez sur **OK** en mode normal (pendant la visualisation). S'affiche à l'écran le groupe actuel. Avec les touches **V+/V-** , sélectionnez le groupe "All satellite" et sélectionnez un autre programme en appuyant sur **OK**.
- Pour sortir de la liste de canaux favoris, appuyez sur la touche **EXIT**.

  Voir le paragraphe 8.1.- "Organiser canaux" de la section 8.- "Menu installation du récepteur" pour savoir comment créer les listes de canaux favoris.

FRANCAIS

5.7.- Guide électronique des programmes (EPG)

Le RSD-7118 reçoit et stocke les informations sur les canaux TV et Radio en cours. Cette information inclut l'horaire de la prochaine programmation en détail. Ce guide est très simple d'utilisation, puisqu'il montre toute l'information sur un écran.

L'information que fournit ce guide est composée par : n° programme, nom du programme, date et heures d'émissions (heure de début et de fin).

- Avec la touche TV/♫ vous pouvez passer de la liste TV à celle Radio.

- Appuyez sur la touche **EPG** , vous accédez au guide électronique des programmes (EPG).

- L'EPG est formé principalement de trois parties.

  Une d'entre elles, est une liste où apparaissent les n° et les noms des canaux. Avec les touches **CH▲/CH▼**, vous pouvez vous déplacer d'un canal à un autre.

  A droite, s'affiche une petite information sur les programmes en cours et prochain.

  Apparaît finalement dans la partie inférieure une fenêtre où s'affichent les options disponibles dans ce menu.

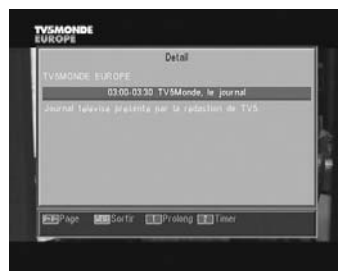
- Appuyez sur la touche **1** dans la fenêtre EPG pour accéder à une liste avec tous les événements qui sont émis par ce canal ainsi que leurs heures d'émissions.

  Pour vous déplacer dans les différents jours et horaires d'émissions, utilisez les touches **V+**, **V-**, **CH▲** ou **CH▼**. Si vous désirez des informations plus détaillées sur un programme, vous devrez accéder au sous-menu "Détail" en appuyant sur la touche **OK**.

- Une autre façon d'accéder au sous-menu "Détail" est d'appuyer sur la touche **2** dans la fenêtre EPG.

  Vous accédez à ce sous-menu où s'affiche une description de l'événement actuel. En appuyant sur la touche **1**, vous pourrez voir cette description de façon étendue ou résumé. En appuyant sur la touche **2**, vous accédez directement au menu "Timer", où apparaît programmé un évènement avec les données du programme sélectionné. Si vous êtes d'accord avec les données, appuyez sur **OK** pour les enregistrer.

- Les informations contenues dans le guide viennent avec les signaux émis par le fournisseur. Dans le cas où un canal ne contient pas de données pour le guide des programmes, à l'écran apparaît le message "Pas d'information".

- Appuyez sur la touche **EXIT** ou **MENU** pour sortir de l'EPG et accéder directement au canal sélectionné.

Notes:

- *Pour recevoir les horaires d'émissions dans le guide de façon correcte, vous devez ajuster en premier comme référence votre HEURE LOCALE par rapport au GMT (horaire du méridien de Greenwich) ou directement insérer votre heure actuelle dans l'option "Réglage horloge et Timer".*
- *En définisant l'heure à travers l'option GMT, l'horaire qui apparaît sur l'écran est envoyé par le fournisseur, c'est pourquoi , parfois ces données peuvent apparaître comme incorrectes dans certains programmes.*

5.8.- Fonction Télétexte

Dans ce menu, vous pouvez sélectionner tous les services Télétexte proposés par votre fournisseur de services. Parmi ceux-ci peuvent se trouver les sous-titres.

- **Télétexte**

  Appuyez sur la touche **TEXT** de la télécommande pour activer le menu Télétexte. Avec les touches **CH▲/CH▼**, sélectionnez la langue du télétexte (s'il y en a au moins une) et appuyez sur **OK**.

  Les services de télétexte s'affichent de la façon habituelle.

  Même si votre TV ne dispose pas de décodeur Télétexte, vous pourrez le visualiser à l'écran, le récepteur le générant automatiquement.

  En appuyant sur la touche **OK** de la télécommande, la couleur de fond de la page Télétexte sera plus ou moins transparente.

  Pour avancer ou revenir sur les pages par pas de 100 à 100, appuyez sur les touches **V+/V-** et pour avancer ou revenir page par page, appuyez sur les touches **CH▲/CH▼**.

- **Sous-titres** (mode Télétexte)

  Pressez la touche **TEXT** de la télécommande pour activer le menu Télétexte. Avec les touches **V-/V+** , sélectionnez l'option "Sous-titres Télétexte" , puis avec les touches **CH▲/CH▼** , sélectionnez une des langues disponibles pour les sous-titres et appuyez sur **OK**.

  Vous devez maintenant chercher dans les pages du Télétexte celle correspondante aux sous-titres et ceux-ci commenceront à être affichés sur l'écran.

Pour sortir du menu "Télétexte" , appuyez sur la touche **EXIT** ou **TEXT**.

NOTE: Tous les fournisseurs ne proposent pas ce type d'informations.
Les canaux disposants de cette fonction affichent l'indication "***TEX***" dans la fenêtre d'information.

FRANCAIS

5.9.- Fonction Sous-titres

Le récepteur permet de visualiser les sous-titres d'une chaîne, si ceux-ci sont envoyés par l'opérateur.

- Pressez la touche **SubT** de la télécommande pour accéder à la fonction sous-titres.

- Dans cette option, vous devez sélectionner la langue dans laquelle s'afficheront les sous-titres avec les touches **CH▲/CH▼** et confirmer la sélection en appuyant sur **OK**.

- Pour sortir des "Sous-titres" , appuyez sur la touche **EXIT** ou **SubT**.

NOTE: Les canaux disposants de cette fonction affichent l'indication "***SubT***" dans la fenêtre d'information.

5.10.- Fonction ZOOM

Cette fonction permet d'amplifier une aire sélectionnée de l'image visionnée.

- Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche **ZOOM.** Une petite fenêtre s'affiche à l'écran où est indiqué le degré d'amplification et la zone affichée.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche **ZOOM**, vous amplifiez le facteur de zoom jusqu'à un maximum de 16 fois.

  Pour déplacer la zone amplifiée dans le reste de l'image, utilisez les touches **V+**, **V-**, **CH▲** et **CH▼**.

- Pressez la touche **EXIT** pour sortir du Zoom.

NOTE: Notez bien que l'augmentation du facteur de zoom, réduit la qualité de l'image.

5.11.- Fonction Mosaïque

Cette fonction permet de visualiser une mosaïque des images (groupe de programmes) constituée par 9 canaux.

- Pressez la touche **M/P** pour activer cette option. Une fois la mosaïque affichée à l'écran, il est possible de changer de canal pour le visualiser avec les touches **V+**, **V-**, **CH▲** ou **CH▼**.

- En appuyant sur **OK** sur l'image sélectionnée, vous passez sur cette chaîne en affichage complet.

NOTE: Cette fonction ne permet pas la visualisation de deux programmes simultanément.

5.12.- Rappel du canal antérieur

- Si vous désirez voir le dernier canal visionné et que vous ne vous rappelez plus de sa position, appuyez sur la touche ⟲ .

5.13.- Retour au dernier canal et sauvegarde de celui-ci

- Dans le cas d'un défaut d'approvisionnement d'électricité, ou lorsque vous débranchez le récepteur satellite, en reliant de nouveau le récepteur ou lorsque le courant électrique revient, la chaîne TV/RADIO qui était reçue, apparaît à l'écran avec le dernier canal Audio sélectionné sans modification de votre part.

5.14.- Arrêt sur image

- Si vous désirez geler une image à l'écran pendant la visualisation d'un programme, pressez la touche **PAUSE**. Pour revenir au programme en direct, appuyez de nouveau sur la touche **PAUSE**.

  Notez bien qu'en gelant une image à l'écran, le canal visionné continu son émission normalement, ainsi, vous reviendrez au direct en ayant manqué une partie de celle-ci.

6.- Menu principal

- Appuyez sur la touche **MENU** pendant la visualisation d'un canal et le menu principal apparaît à l'écran.
- Sélectionnez une des options du menu avec les touches **CH▲/CH▼** et pressez la touche **OK** pour l'éxécuter.
- Appuyez sur la touche **EXIT** ou **MENU** pour sortir du menu principal et revenir à la chaîne TV ou Radio que vous visualisiez.

7.- Menu langue OSD

Dans ce menu, vous pouvez choisir la langue avec laquelle apparaîtront les menus.

Les langues disponibles dans le récepteur sont: Anglais, Allemand, Français, Espagnol, Italien, Portuguais, Grec, Turc, Polonais, Russe et Arabe.

- Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande pour activer le menu principal sur votre écran.

  La première option du menu qui apparaît sélectionnée par défaut est la *-Langue-*.

  Vous pouvez observer qu'apparaît l'icône d'un drapeau correspondant à la langue sélectionnée actuellement.

- Si vous désirez changer cette langue, pressez la touche **OK** pour accéder aux différentes options.

  Avec les touches **CH▲/CH▼** sélectionnez la nouvelle langue et appuyez sur **OK**.

  En se déplaçant sur les différentes langues, le menu affiche le drapeau correspondant à chacune d'entre elle.

FRANCAIS

8.- Menu Chaîne

8.1.- Organisation des canaux

Dans ce menu, vous pouvez créer/éditer la liste de canaux favoris, déplacer, bloquer, enregistrer et ajouter de nouveaux canaux dans la liste.

Après l'édition, les autres canaux sont fixés automatiquement.

Le fonctionnement relatif à l’édition des canaux Radio est le même que celui des canaux TV. Dans ce menu, seule l’édition des canaux TV sera expliquée.

Pour passer de la liste des canaux TV à Radio, appuyez sur TV/♫, ou accédez à l’option “Liste des Radios” dans le menu.

■ Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande pour activer le menu principal à l’écran.

Avec les touches **CH▲/CH▼** , placez vous sur l’option *-Chaîne-* et pressez **OK** pour accéder à ce sous-menu. Ici, vous pouvez gérer les listes de canaux TV ou Radio. Vous pouvez également effacer tous les canaux de la liste.

Sélectionnez une des options avec les touches **CH▲/CH▼** et appuyez sur **OK**.

Vous pouvez accéder directement à ce menu en appuyant sur la touche **OK** en mode visualisation nomal (en visualisant un programme).

■ ***Organisation des canaux TV ou Radio***

- **Chaînes favorites**: Sélectionnez le canal que vous désirez marquer comme favori avec les touches **CH▲/CH▼** puis appuyez sur la touche **1**. Le canal sera marqué comme favori avec l’icône ❤.

Vous pouvez également ajouter à la liste de favoris 7 autres groupes ou listes différents comme: “Sport”, “Actualités”, “Musique”, “Film”, “Shopping”, “Education” et “Loisir”. Pour cela, vous devez sélectionner le canal désiré dans la liste, presser la touche **6** et dans un menu émergent, sélectionner le type de groupe auquel la chaîne sera liée.

Appuyez sur la touche **EXIT** pour revenir au menu précédent. Apparaît alors un message d’avertissement, où vous devez confirmer l’enregistrement des modifications (OUI) ou l’annulation de celles-ci (NON).

En incluant un canal dans un groupe ou type, ce groupe s’active et sera affiché comme une liste supplémentaire en appuyant sur la touche **FAV**.

S’il n’y a aucun canal assigné à une liste, le message “Pas de chaîne FAV” s’affichera.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche **EXIT**. Apparaît alors un message d’avertissement, où vous devez confirmer l’enregistrement des modifications (OUI) ou l’annulation de celles-ci (NON).

- **Déplacer chaîne**: Si vous voulez déplacer un canal de sa position actuelle dans la liste générale, choisissez tout d’abord ce canal dans la liste puis appuyez sur la touche **2**. Le canal identifié pour déplacement sera marqué avec l’icône ⬍.

Avec les touches **CH▲/CH▼** , placez la chaîne sur la nouvelle position de la liste et appuyez sur **OK**.

Pour sortir du menu, appuyez sur **EXIT**. Apparaît alors un message d’avertissement, où vous devez confirmer l’enregistrement des modifications (OUI) ou l’annulation de celles-ci (NON).

- **Recherche de chaînes**: Si vous désirez voir un canal et que vous ne vous souvenez plus de sa position, vous pouvez faire une recherche par nom. Pour cela, appuyez sur la touche **3**.

  Sur le clavier qui apparaît, inscrivez le nom du canal. Plus vous complétez le nom, plus le nombre de chaînes sera limité dans la liste. Lorsqu'apparaît dans la liste la chaîne désirée, placez le curseur sur l'option "OK" du clavier et pressez la touche **OK**.

  Dans la liste "Found Channels", sélectionnez le canal et appuyez sur **OK** pour le visualiser.

  Pour sortir du menu, appuyez sur la touche **EXIT**.

- **Classer chaînes**: Vous pouvez faire en sorte que la liste de chaînes soit classée de plusieurs façons: "Défaut" (configuration d'origine), "Clair/Cryptés", "Verrou", "Nom (A-Z)" et "Nom (Z-A)".

  Pour cela, appuyez sur la touche **4** et dans le menu émergent, sélectionnez un des critères de classement avec les touches **CH▲/CH▼** puis appuyez sur **OK**.

  La liste s'affiche en fonction du critère sélectionné.

  Pour sortir du menu, appuyez sur la touche **EXIT**. Apparaît alors un message d'avertissement, où vous devez confirmer l'enregistrement des modifications (OUI) ou l'annulation de celles-ci (NON).

- **Editer chaînes**: Cette option permet d'éditer plus précisement la liste de chaînes.

  Pour cela. appuyez sur la touche **5**. Introduisez maintenant votre mot de passe pour accéder au sous-menu suivant.

  - ***Effacer chaînes***:

    Pour effacer un canal, pressez la touche **1** sur le canal voulu afin que s'affiche l'icône (✕) . Vous pouvez sélectionner plusieurs canaux pour les effacer en même temps en appuyant sur **1** sur chacun de ceux-ci. En ré-appuyant sur **1** sur un canal qui a été marqué, vous éliminez sa sélection et il ne sera plus effacé.

    Pour supprimer tous les canaux en une seule fois, pressez la touche **6** et ils seront tous marqués.

    Pour effacer les canaux sélectionnés, pressez la touche **EXIT**.

    Lorsque vous désirez effacer un, plusieurs ou tous les canaux, une nouvelle fenêtre apparaît vous demandant de confirmer l'effacement (OUI) ou l'annulation de celui-ci (NON).

  - ***Saut de chaînes***:

    Pour sauter une chaîne, pressez la touche **2** sur le canal voulu afin que s'affiche l'icône (⌃) . En ré-appuyant sur **2** sur un canal qui a été marqué, vous éliminez sa sélection et il ne sera plus sauté.

    Pour sortir du menu, appuyez sur **EXIT**. Apparaît alors un message d'avertissement, où vous devez confirmer l'enregistrement des modifications (OUI) ou l'annulation de celles-ci (NON).

FRANCAIS

- ***Bloquer chaînes***:

  Pour bloquer un canal, pressez la touche **3** sur le canal voulu afin que s'affiche un icône (🔒). En ré-appuyant sur **3** sur un canal qui a été marqué, vous éliminez sa sélection et il ne sera plus marqué.

  Le nouvel état des canaux sera disponible lorsque vous sortirez de ce menu.

  Pour sortir du menu, appuyez sur **EXIT**. Apparaît alors un message d'avertissement, où vous devez confirmer l'enregistrement des modifications (OUI) ou l'annulation de celles-ci (NON).

  Pour accéder à chacun des canaux bloqués, vous devrez introduire un mot de passe, mais ceci uniquement si l'option "Verrouillage chaîne" du menu "Contrôle Parental" est activée.

- ***Créer canal*** (Recherche manuelle):

  Si vous désirez ajouter le canal d'une nouvelle émission à la liste de chaînes sans faire une recherche automatique, utilisez cette option. Pour cela, vous devez connaître les valeurs des PID Vidéo, PID Audio et PCR de la nouvelle chaîne ainsi que ses données de Fréquence, Vitesse de symbole et Polarité.

  Pressez la touche **4**. Un nouveau menu apparaît où vous pouvez introduire les valeurs nécessaires pour la recherche du canal.

  Pour vous déplacer dans les options, utilisez les touches **CH▲ /CH▼**.

  Une fois toutes les valeurs introduites, sélectionnez l'option "Mémoriser" et appuyez sur **OK**. La nouvelle chaîne sera ajoutée à la liste.

- ***Editer chaîne***:

  Si vous voulez modifier les paramètres d'une chaîne comme le nom, le PID Audio, le PID Video ou le PID PCR, vous pouvez utiliser ce menu.

  Pressez la touche **5**. Vous accédez à un sous menu où vous pouvez changer le nom de la chaîne et les valeurs PID.

  Une fois toutes les valeurs introduites, sélectionnez l'option "Mémoriser" et appuyez sur **OK**.

■ ***Supprimer tout***

Sélectionnez cette option dans le menu *-Chaîne-* avec les touches **CH▲/CH▼** et appuyez sur **OK**.

Introduisez votre mot de passe.

Une nouvelle fenêtre apparaît vous demandant confirmation pour l'élimination de tous les canaux (OUI) ou l'annulation des modifications (NON).

9.- Réglages du système

9.1.- Système TV

Dans ce menu, vous pouvez sélectionner le standard TV et le type de format pour la visualisation à l’écran.

■ **Mode d’affichage**

Cette option permet de sélectionner la norme ou le standard TV parmi les modes: Automatique, PAL, PAL-M, PAL-N et NTSC.

Sélectionnez l’option voulue avec les touches **V+/V-**.

■ **Format de l’écran**

Le format d’écran présente une relation pouvant être “Auto”, "4:3PS", “4:3LB” ou "16:9".

Si vous sélectionnez 4:3, tous les programmes seront visualisés sous ce format.

Si vous sélectionnez 16:9, le format de l’écran s’ajustera automatiquement suivant le programme à visualiser.

■ **Sortie Vidéo**

Cette option permet de sélectionner le type de signal vidéo, RGB ou CVBS, présent sur le péritel TV.

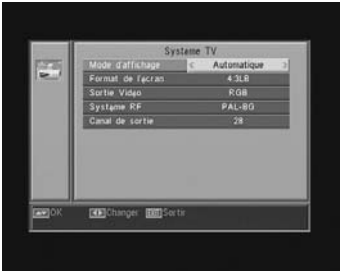
■ **Système RF**

Choisissez le standard TV parmi les standards suivants PAL BG, PAL I, PAL DK et NTSC.

■ **Canal de sortie**

Choisissez le canal de sortie du récepteur avec les touches **V+/V-**. (Choix: C21 jusqu’au C69)..

Le canal de sortie est programmé par défaut sur C38 (PAL G).

FRANCAIS

9.2.- Config. Chaîne

Dans ce menu vous pouvez configurer le canal de démarrage.

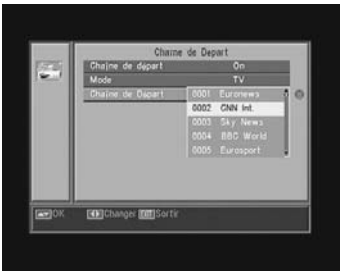
■ **Chaîne de départ**

Pressez la touche **OK** sur l’option “Chaîne de départ”.

Activez l’option (ON) avec les touches **V+/V-**.

Sélectionnez le mode TV ou Radio puis la chaîne de démarrage.

Pour sortir du menu, appuyez sur la touche **EXIT**.

Note: S’il n’y a pas de chaîne sélectionnée dans cette option, le récepteur redémarre sur le dernier canal sélectionné.

9.3.- Heure

Le récepteur dispose d'une horloge pour indiquer l'heure. Cette horloge s'ajuste automatiquement avec les informations envoyées par le fournisseur de services par le signal satellite, cependant, vous pouvez également définir la date et l'heure sans recourir à l'option GMT.

Le fournisseur de services envoie deux types d'informations horaires, une relative à l'heure actuelle (pour visualisation sur l'horloge) et une autre vous informant des horaires des émissions (utilisé par l'EPG).

Les deux types d'informations horaires sont envoyés au format GMT, c'est pourquoi vous devrez adapter le récepteur en introduisant l'offset de la zone horaire de votre pays dans cette option.

- Sélectionnez l'option "Heure" du menu "Réglage horloge et Timers" et appuyez sur **OK**.

- Activez l'option "GMT" (ON).

  Avec les touches **V+/V-** indiquez si vous voulez augmenter (**+**) ou diminuer (**-**) à l'horaire GMT le temps complémentaire par fractions de 30 minutes.

  Si vous désirez définir l'heure de façon indépendante de l'option GMT, vous devrez désactiver cette option et pourrez alors éditer la date et l'heure.

- Avec l'option "Affichage horloge" activée, l'heure actuelle s'affiche de façon permanente à l'écran.

- Pressez la touche **EXIT** pour sortir du menu et mémoriser les données.

NOTE: *Tous les fournisseurs ne proposent pas ce type d'informations*

9.4.- Timer

Le récepteur dispose d'un Timer pour l'allumage et l'extinction automatique à une heure choisie. Il y a 8 positions, dans lesquelles vous pouvez programmer vos évènements. Assurez vous d'introduire les données suivantes.

- Par défaut, le curseur apparaît sur le premier numéro de timer libre. Si aucun évènement n'est programmé, il sera sur le numéro 1.

  - **Numéro**.- Sélectionnez un des 8 évènements disponibles avec les touches **V+/V-**.

  - **Mode**.- Par défaut apparaît le mode "Off". Vous pouvez sélectionner les autres modes tels que "Une fois" (une seule fois), "journaliers" (tous les jours), "Hebdomadaire" (une fois par semaine), "Mensuel" (une fois par mois) ou bien "Annuel" (une fois par an). La sélection se fait en appuyant sur les touches **V+/V-**.

- **Mode de Timer**.- Sélectionnez le type de services à réaliser avec le Timer. Vous pouvez sélectionner un programme **TV**, un programme **Radio** ou alors afficher un **Message** ou rappel. La sélection se fait en appuyant sur les touches **V+/V-**.

- **Chaîne**.- Sélectionnez le canal désiré pour le Timer. Pour cela, appuyez sur **OK** dans cette option et avec les touches **CH▲**, **CH▼**, **V+** ou **V-**, choisissez le canal dans la liste émergente. Confirmez la sélection du canal en appuyant une nouvelle fois sur la touche **OK**.

- **Message**.- Sélectionnez le message avec lequel vous désirez que s'active le récepteur parmi les options "Fête", "Anniversaire" ou "Général" avec les touches **V+/V-**.

  Cette fonction est uniquement disponible si l'option "Message" dans le paragraphe "Mode de Timer" est sélectionnée.

- **Date**.- Par défaut apparaît la date actuelle. Vous pouvez modifier cette date avec les touches numériques (0 .. 9) de la télécommande.

- **Heure de départ**.- Par défaut apparaît l'heure actuelle. Avec les touches numériques (0 .. 9) introduisez l'heure de début de l'évènement.

- **Durée**.- Avec les touches numériques (0 .. 9), introduisez la durée estimée de l'évènement.

■ Répétez les mêmes passages si vous voulez programmer d'autres évènements.

■ Si vous désirez éliminer un de ces évènements, vous pouvez le faire en vous plaçant sur le numéro de celui-ci puis, dans la fonction "Mode" , sélectionnez l'option "Off".

■ Pour mémoriser les données et sortir du menu, appuyez sur la touche **EXIT**.

9.5.- Réglage OSD

■ **Affichage OSD**

Permet de définir la durée d'affichage de la fenêtre d'information (entre 1 et 10 secondes).

La sélection se fait à travers les touches **V+/V-**.

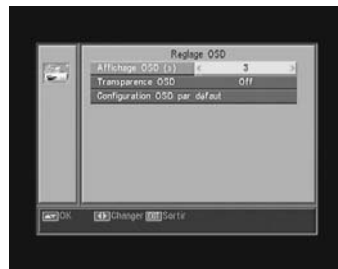
■ **Transparence OSD**

Permet de définir le degré de transparence du menu parmi les options 10%, 20%, 30%, 40% et Off.

La sélection se fait à travers les touches **V+/V-**.

■ **Configuration OSD par défaut**

Cette option permet de récupérer la configuration originale de l'OSD. Pour cela, appuyez sur la touche **OK** sur cette option.

■ Pour sortir du menu, appuyez sur **EXIT**.

9.6.- Contrôle Parental

Le mot de passe est composé par 4 chiffres qui ne sont pas visibles à l’écran.

Lorsque vous sélectionnez dans le menu chacune des options qui impliquent l’utilisation d’un code secret (accès aux chaînes bloquées, modification de la liste des chaînes, etc.), Le message "Entrez mot de passe" apparaît à l’écran.

Dans le cas où le mot de passe introduit est incorrect, l’accès n’est pas autorisé.

- **Verrouillage Installation**

  Si vous désirez protéger les données et les informations relatives à votre installation, vous devez activer cette fonction en activant l’option “Oui” avec les touches **V+/V-**.

- **Verrouillage Chaîne**

  Si vous désirez bloquer l’accès de certaines chaînes, vous devez activer cette fonction en activant l’option “Oui” avec les touches **V+/V-**.

  Cette option est activée par défaut.

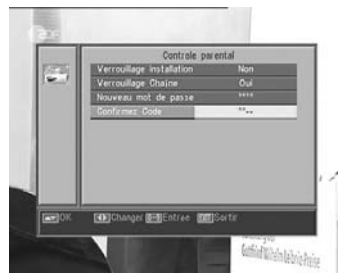
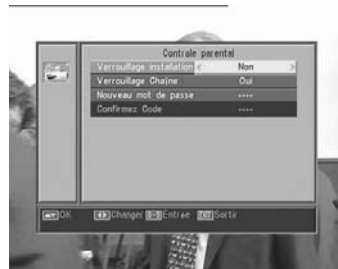
- **Changer Mot de passe**

  Cette option permet de changer le mot de passe prédéfini.

  Indroduisez le nouveau mot de passe avec les touches numériques (0 ... 9) de la télécommande.

  Confirmez votre nouveau mot de passe en le ré-introduisant de nouveau.

A partir de ce moment, utilisez uniquement le nouveau code lorsqu’il vous est demandé.

NOTE: Le mot de passe par défaut est: **0 0 0 0**
Une fois le mot de passe modifié, gardez le bien en mémoire.

9.7.- Autre

- **Mise Hors Circuit Automa.**

  Cette option lui permet d'économiser de l'énergie, parce qu'une fois qu'elle soit active, il place le récepteur en manière Standby quand passeront 60, 120 ou 180 minutes sans accéder accéder à aucune fonction du récepteur pendant ce temps.

  Par défaut elle est active (180 minutes), il est toutefois possible de la désactiver en choisissant l'option “Disable".

10.- Menu Installation

10.1.- Config Antenne

Ce menu permet de configurer le récepteur par rapport à votre installation.

Accédez au menu en appuyant sur **OK** sur l'option "Installation" du menu principal.

Les touches **CH▲/CH ▼** permettent de déplacer le curseur dans le menu, tandis que les touches **V+/V-** permettent de sélectionner les options disponibles.

- **Satellite**

  Sélectionnez un des satellites pré-programmés dans le récepteur avec les touches **V+/V-** ou en appuyant sur **OK** pour activer le menu émergent et pouvoir ainsi sélectionner le satellite désiré.

  En appuyant sur la touche **1** s'affiche un clavier où vous pouvez changer le nom du satellite sélectionné.

  En appuyant sur la touche **2** vous pouvez ajouter un nouveau satellite, où vous devrez introduire toutes les données nécessaires à son bon fonctionnement, comme indiqué dans les passages suivants.

  En appuyant sur la touche **3** vous effacez le satellite sélectionné. On vous demandera une confirmation pour l'effacement.

- **Longitude satellite**

  Introduisez la longitude en degré (3 digits) où se trouve le satellite avec les touches numériques. Avec les touches **V+/V-** vous pouvez indiquer si l'orientation est Est ou Ouest.

- **Type LNB**

  Indiquez si le LNB placé sur l'antenne est "Universel", "Unicable", "Bande C" ou "Utilisateur" avec les touches **V+/V-**.

  Vous pouvez également éditer la fréquence pour le LNB en appuyant sur **OK** sur cette option. Dans le menu émergent et avec les touches **V+/V-** sélectionnez d'autres valeurs pour la fréquence du LNB.

- **22KHz**

  Pour activer ou désactiver le 22 KHz. Si vous avez sélectionné un LNB Universel dans le paragraphe précédent, cette option ne sera pas disponible.

- **DiSEqC**

  Sélectionnez une des options "Disable", "A", "B", "C" ou "D". Pour cela, appuyez sur la touche **OK** pour activer le menu émergent et pouvoir ainsi sélectionner l'entrée correcte.

  Si une des entrée est sélectionnée, l'option "Positionneur" ne sera pas disponible.

  Avec l'option "Toneburst" activée, les entrées sélectionnées sont "A" et "B".

FRANCAIS

- **Positionneur**

  Sélectionnez une des options “Nul”, “DiSEqC1.2” ou “USALS” pour le positionneur avec les touches **V+/V-**.

  En appuyant sur **OK** sur chacune des options, vous accédez à un sous-menu où vous pourrez configurer chacune de ces options. *Voir paragraphe. “Conf. DiSEqC 1.2” et “USALS - DiSEqC 1.3”.*

  Cette option (Positionneur) n’est pas disponible lorsque les options “DiSEqC” et “Toneburst” sont activent.

- **Toneburst**

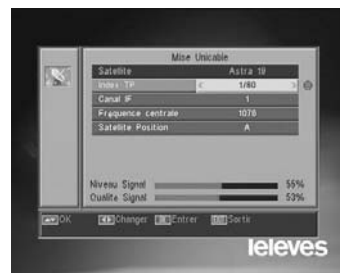
  Activez et désactivez la fonction Toneburst avec les touches **V+/V-**.

  Si vous activez cette fonction, l’option “Positionneur” ne sera pas disponible et l’option DiSEqC aura uniquement les entrées “A” et “B” disponibles.

- **Tension LNB**

  Sélectionnez une des options “On” ou “Off” pour alimenter le LNB.

- **Mise Unicable**

  Sélectionnez la fréquence de chaque canal F.I.

10.2.- Recherche TP

Ce menu permet d'effectuer une recherche sur un transpondeur déterminé appartenant à la liste de transpondeur ou d'ajouter un nouveau transpondeur à cette liste.

■ **Satellite**

Sélectionnez un des satellites qui apparaissent pré-programmés dans le récepteur avec les touches **V+/V-** ou en appuyant sur **OK** pour activer le menu émergent.

■ **Index TP**

Sélectionnez un transpondeur de la liste ou ajoutez en un nouveau.

Pour ajouter un nouveau transpondeur, appuyez sur la touche **1** de la télécommande (Ajouter) et remplissez les champs: Fréquence, Vitesse de symbole, Polarité et mode de recherche. Enfin, placez vous sur l'option "Recherche" et appuyez sur **OK**.

Commence alors la recherche des canaux appartenants à ce transpondeur. Les canaux trouvés seront ajoutés à la liste.

Si vous voulez effacer un transpondeur, appuyez sur la touche **2** de la télécommande (Effacer) et confirmez la sélection en appuyant sur **OK**.

Pour effacer tous les transpondeurs, pressez la touche **3**. Vous devrez confirmer l'effacement dans une fenêtre émergente (OUI) ou bien l'annuler (NON).

■ **Fréquence TP**

Avec les touches numériques, introduisez la fréquence correspondante à ce transpondeur.

■ **Débit Symbole**

Avec les touches numériques, introduisez la vitesse de symbole correspondante à ce transpondeur.

■ **Polarisation**

Avec les touches **V+/V-**, indiquez le type de polarité correspondante à ce transpondeur. (H ou V).

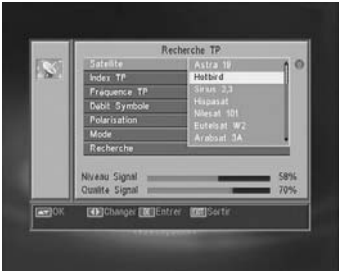
■ **Mode**

Sélectionnez le type de recherche à réaliser parmi: "Tout" (tous les canaux satellite) ou "Gratuit" (les canaux émis en clairs).

■ **Recherche**

Pressez la touche **OK** sur cette option pour commencer la recherche de canaux du transpondeur.

Comme indication, vous disposez de 2 bandes "Niveau Signal" et "Qualité signal", vous informant de l'existence du signal ainsi que de sa puissance.

FRANCAIS

10.3.- Recherche prédéfinie

Pour réaliser une recherche des canaux appartenants aux transpondeurs programmés par défaut dans votre appareil, appuyez sur **OK** sur l’option -*Rech. préconfig.*- du menu “Installation”.

Les options à sélectionner sont:

- **Satellite**

  Pour sélectionner un des satellites, utilisez les touches **V+/V-**, ou appuyez sur **OK** pour activer le menu émergent.

- **Mode**

  Indiquez si vous désirez une recherche de tous les canaux du satellite (tout) ou uniquement des canaux en clairs (Gratuit) pendant le balayage du satellite.

- **Rechercher les chaînes**

  Sélectionnez le type de canaux à rechercher entre “Canaux TV”, “Canaux Radio” ou “Canaux TV + Radio”.

- **Recherche**

  Appuyez sur **OK** sur cette option pour commencer la recherche de canaux des transpondeurs programmés pour ce satellite.

  Les canaux trouvés seront ajoutés à la liste.

Si vous désirez annuler le processus de recherche avant sa finalisation, vous devez appuyer sur la touche **EXIT** de la télécommande.

10.4.- Recherche Auto

Pour réaliser la recherche de tous les canaux proposés par chacun des satellites de votre installation, appuyez sur **OK** sur l’option -*Recherche Auto*- du menu “Installation”.

Les options à sélectionner sont identiques que dans le paragraphe précédent.

En appuyant sur **OK** sur l’option “Recherche”, commence la recherche de tous les canaux disponibles sur le satellite sélectionné.

Si vous désirez annuler le processus de recherche avant sa finalisation, vous devez appuyer sur la touche **EXIT** de la télécommande.

10.5.- Positionneur DiSEqC 1.2/USALS

En appuyant sur la touche **OK** sur une des options “DiSEqC 1.2” ou “USALS” de l’option “Positionneur” du menu “Config d’antenne”, vous entrez dans les options pour la motorisation de la parabole.

■ DiSEqC 1.2

Ce menu permet de faire varier l’orientation de l’antenne pour obtenir de nouvelles positions orbitales de satellites ou pour corriger la position de satellites déjà mémorisés.

- **Satellite**

Vous devez définir les satellites que vous voulez utiliser. Pour cela, sélectionnez en un avec les touches **V+/V-**, ou appuyez sur **OK** pour activer le menu émergent.

- **Index TP**

Spécifiez un transpondeur sur lequel agir en utilisant les touches **V+/V-**.

- **N° Position et Memoriser**

Chaque satellite aura un numéro de position différent. Vous disposez de 60 positions. Assignez un n° de position au satellite défini.

- **Mode DiSEqC**

Sélectionnez un mode DiSEqC entre les modes “Utilisateur”, “Go to X”, “Installateur” et “Avancé”.

- **Déplacement**

Déplacez l’antenne d’**Est** en **Ouest** avec les touches **V+/V-**. Chaque pression sur une touche équivaut à un déplacement d’un pas de l’antenne. Si vous maintenez la touche enfoncée, la rotation sera constante.

- **Réglage Limite (mode avancé)**

Les limites sont les positions qui stoppent la rotation de l’antenne aux extrémités de l’arc de cercle. Vous disposez d’une limite à l’est et à l’ouest.

Pour établir les limites, après la mémorisation des positions orbitales, sélectionnez la limite à fixer (est ou ouest) avec les touches **V+/V-**.

Placez vous sur “Déplacement” et avec les touches **V+/V-** , orientez la parabole jusqu’à établir la limite.

Retournez à l'option “Réglage Limite”, choisissez l'autre limite et procédé de la même façon que précédemment.

L’option “Désactiver limite” désactive l’utilisation des limites. Si vous n’utilisez pas de limites, vous risquez d’endommager physiquement les éléments du moteur et de l’antenne.

- **Recalculer (mode Avancé)**

Classe toutes les positions en incluant les nouvelles ou en éliminant certaines existantes.

- **Aller en position Ref. (mode Avancé)**

Dirige l’antenne au sud (0º).

FRANCAIS

■ USALS - DiSEqC 1.3

Ce menu permet l'orientation de l'antenne sur un satellite de façon automatique avec comme uniques données la position orbitale du satellite et la position exacte (longitude / latitude) du lieu où vous vous trouvez.

- **Satellite**

  Vous devez définir les satellites à utiliser. Pour cela choisissez en un avec les touches **V+/V-**, ou appuyez sur **OK** pour activer le menu émergent.

- **Index TP**

  Spécifiez un transpondeur sur lequel agir avec les touches **V+/V-**, ou appuyez sur **OK** pour activer le menu émergent.

- **Position**

  Appuyez sur **OK** pour activer le menu émergent. Sélectionnez une des villes de la liste si cela vous convient. Sinon, sélectionnez l'option "Manuel" et introduissez votre position exacte (Longitude et Latitude) en degrés. Tapez la position avec le clavier numérique (4 digits). Puis appuyez sur **V+/V-** pour indiquer si la <u>Longitude</u> est **Est** ou **Ouest** et si la <u>Latitude</u> est **Nord** ou **Sud**.

- **Déplacement**

  Déplacez l'antenne à l'**Est** ou à l'**Ouest** avec les touches **V+/V-**. Chaque pression sur une touche équivaut à un déplacement d'un pas de l'antenne. Si vous maintenez la touche enfoncée, la rotation sera constante.

- **Réglage Limite**

  Les limites sont les positions qui stoppent la rotation de l'antenne aux extrémités de l'arc de cercle. Vous disposez d'une limite à l'est et à l'ouest.

  Pour établir les limites, après la mémorisation des positions orbitales, sélectionnez la limite à fixer (est ou ouest) avec les touches **V+/V-**.

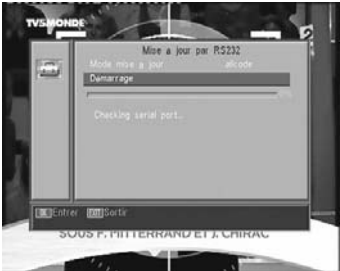
  Placez vous sur "Déplacement" et avec les touches **V+/V-** , orientez la parabole jusqu'à établir la limite.

  Retournez à l'option "Réglage Limite", choisissez l'autre limite et procédé de la même façon que précédemment.

  L'option "Désactiver limite" désactive l'utilisation des limites. Si vous n'utilisez pas de limites, vous risquez d'endommager physiquement les éléments du moteur et de l'antenne.

- **Aller en position Ref. (mode Avancé)**

  Dirige l'antenne au sud (0º).

Une barre dans la partie inférieure vous indique le niveau de signal disponible sur le transpondeur.

11.- Menu Outils

11.1.- Valeur par défaut

Cette fonction change tous les paramètres introduits par ceux prédéfinis par défaut en usine.

- Si vous souhaitez ramener votre récepteur à son état original, sélectionnez l’option “Valeur par défaut” et appuyez sur **OK**. On vous demande alors de taper votre mot de passe pour effectuer l'opération.

- Un message d’avertissement apparaît à l’écran. Pour accepter, appuyez sur **OK** sur l’option “OUI”.

Attention:

Lorsque la fonction "Valeur par défaut" est sélectionnée, toutes les données et informations introduites par l'utilisateur seront automatiquement effacées et seront remplacées par les configurations prédéfinies en Usine.

Après avoir effectué la fonction "Valeur par défaut", il est nécessaire d'éteindre et de rallumer le récepteur avec l'interrupteur du panneau arrière.

11.2.- Actualisation logiciel

Si vous désirez avoir le même logiciel et la même liste de chaînes sur plusieurs récepteurs, vous pouvez les dupliquer (Chargement entre récepteurs) avec un câble RS-232 “Null Modem” (Femelle-Femelle).

Après avoir connecté les 2 récepteurs avec le câble RS 232, suivez les instructions ci-dessous.

- Allumez au moyen de l'interrupteur arrière le récepteur défini comme "Master" (récepteur qui possède le software et la liste de canaux à transférer).

- Accédez à l'option "Mise à jour SW" et pressez la touche **OK** pour débuter la communication.

- Allumez maintenant au moyen de l'interrupteur arrière le récepteur défini comme "Slave" (récepteur à mettre à jour).

- La mise à jour dure quelques minutes. Merci d’attendre.

- Une fois le processus de transfert terminé, vous devez éteindre et rallumer le récepteur mis à jour pour activer la nouvelle configuration.

Note: Lorsque vous effectuez l'option "Valeur par défaut" sur le récepteur "Slave", celui-ci perd la liste de canaux actuelle, et adopte la liste de canaux par défaut du récepteur principal (Master).

FRANCAIS

11.3.- Jeux

Dans ce menu, vous pouvez sélectionner un des trois jeux disponibles sur le récepteur:

- **Tetris**
- **Serpent**
- **Othello**

■ Sélectionnez un des jeux disponibles avec les touches **CH▲** ou **CH▼** et appuyez sur **OK**.

■ Pour jouer, suivez les instructions qui apparaissent à l'écran.

■ Pour sortir du jeu à tout moment, appuyez sur **EXIT**.

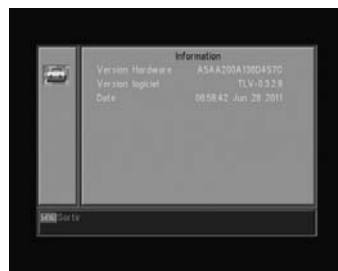
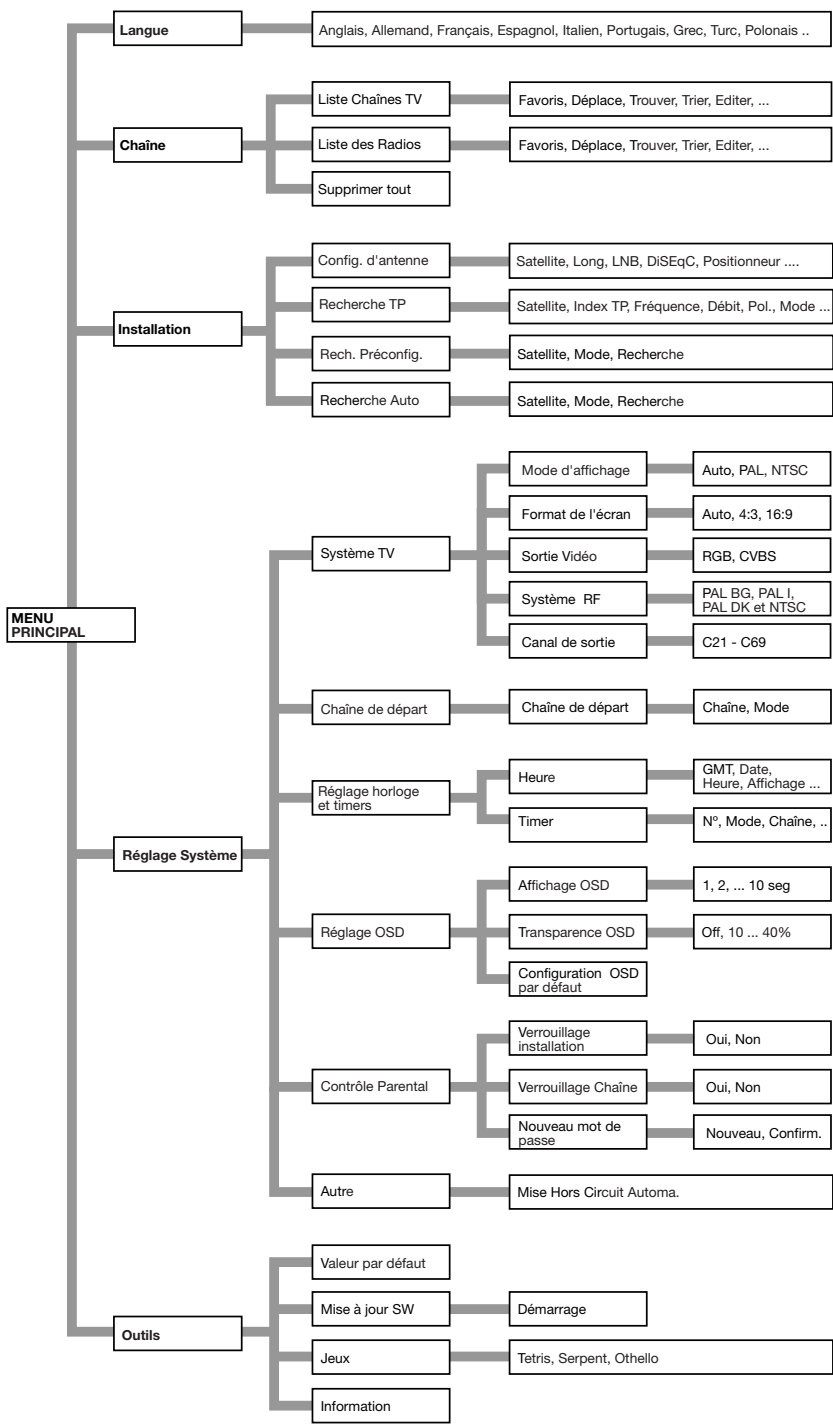
11.4.- Information

Cette option affiche une fenêtre à l'écran avec les informations du récepteur.

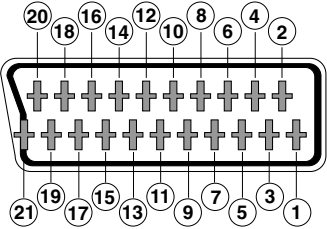
■ Pour activer ce menu, appuyez sur **OK** sur l'option "Information" du menu -*Outils*-.

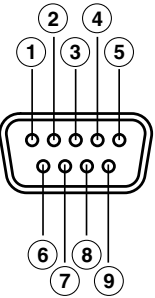
■ Pressez la touche **MENU** ou **EXIT** pour sortir du menu.

Structure du menu

FRANCAIS

Description des connecteurs

Euroconnecteurs (SCART)

PIN	TV	VCR
1	Sortie audio (D)	Sortie audio (D)
2	N/C	Entrée audio (D)
3	Sortie audio (G)	Sortie audio (G)
4	Masse audio	Masse audio
5	Masse bleu	Masse
6	N/C	Entrée audio (G)
7	Sortie bleu	N/C
8	Tens. commut.	Tens. commut.
9	Masse vert	Masse
10	N/C	N/C
11	Sortie vert	N/C
12	N/C	N/C
13	Masse rouge	Masse
14	Masse "Fast Blanking"	Masse "Fast Blanking"
15	Sortie rouge	N/C
16	Sortie "Fast Blanking"	Entrée "Fast Blanking"
17	Masse video	Masse video
18	Masse video	Masse video
19	Sortie video	Sortie video
20	N/C	Entrée video
21	Masse	Masse

RS 232C

PIN	Description
1	N/C
2	RXD (Entrée données)
3	TXD (Sortie données)
4	N/C
5	Masse
6	N/C
7	N/C
8	N/C
9	N/C

Caractéristiques techniques

Système totallement compatible avec les normes DVB

Décodeur vidéo

MPEG-2 Main Profile @ Main Level	
Vitesse de processus	jusqu’à 15Mbits/s
Format vidéo	4:3, 16:9

Décodeur audio

MPEG-1 layer I & II (Musicam Audio)
Mono, Dual, Stéréo, “Joint Stereo”

Ressources du système

Mémoire RAM	2 Mbyte
Mémoire Flash	2 Mbyte
Graphique	720 x 576 (PAL)
	720 x 480 (NTSC)

Entrée LNB / Tuner

Connecteur	2 x type “F”
Fréquence d’entrée	950 - 2150 MHz
Alimentation LNB	13/18V, max. 300 mA
Commutation bande	22 KHz
Commutation DiSEqC	Version 1.0, Tone Burst A/B
Positionneur	DiSEqC 1.2 / USALS
Demodulation	QPSK
Vitesse de symbole	2 - 45 Msps
Couvre les bandes C etKu	
Couvre SCPC et MCPC	
Compatible avec la technologie Unicable	

Modulateur RF

Sortie	PAL BG C21 à C69 (PLL) (C38 par défaut)
Niveau de sortie	71 ± 4 dBμV
Connecteurs ent/sor	9.52 enfichable mâle/femelle

Euroconnecteur TV	RGB, CVBS, Audio L/R
Euroconnecteur VCR	CVBS (entrée/sortie), Audio L/R (entrée/sortie)

Sortie audio Hi-Fi

Connecteur	2 x RCA (L/R)

Interface de données série

Connecteur	9-pin D-sub
Signal	RS232 max.19,2K baud

Connecteurs

2 x entrée LNB (type F)
2 x 9.52 enfichable (ent/sor RF)
2 x euroconnecteurs (TV/VCR)
3 x RCA (VIDEO, AUDIO L/R)
1 x RS232 (9-pin D-sub)

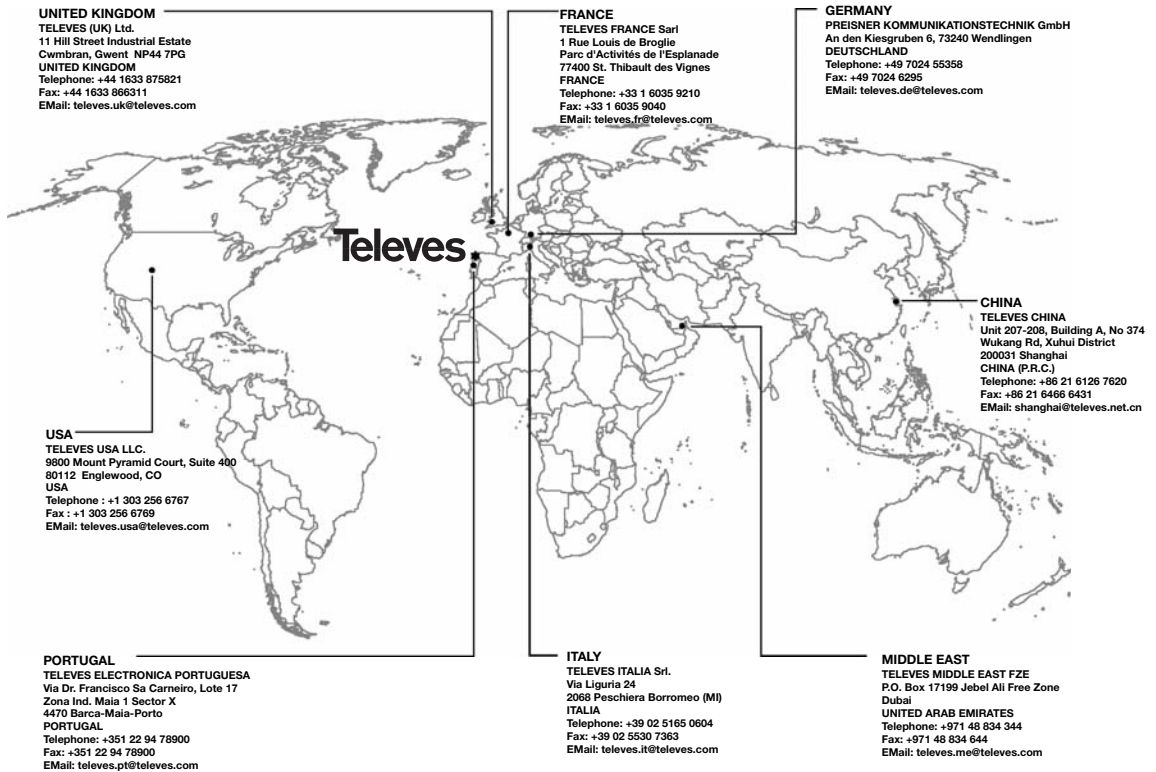
Alimentation	220 - 240V~, 50/60 Hz
Consommation max.	25 W
Consommation Standby	<1 W
Côte	280 x 165 x 43 mm
Poids aprox.	1,3 Kg

Garantia

Televés S.A. oferece uma garantia de dois anos calculados a partir da data de compra para os países da UE. Nos países não membros da UE aplica-se a garantia legal que está em vigor no momento da venda. Conserve a factura de compra para poder comprovar a data.

Durante o período de garantia, Televés S.A. assume as falhas do produto ocorridas por defeito do material ou de fabrico. Televés S.A. cumpre a garantia reparando ou substituindo o equipamento defeituoso.

Não estão incluídos na garantia os danos provocados pela utilização indevida, desgaste, manipulação por terceiros, catástrofes ou qualquer causa alheia ao controlo de Televés S.A.

Garantie

Televés S.A. offre une garantie de deux ans calculée à partir de la date d’achat pour les pays de l’U.E. Pour les pays non membres de l’U.E., la garantie appliquée sera celle en vigueur du point de vue légal au moment de la vente. Conservez votre facture d’achat afin d’attester de cette date.

Pendant la période de garantie, Televés S.A. prend en charge les avaries dues à un défaut du produit ou de fabrication. Televés assume cette garantie en réparant ou en échangeant l’appareil défectueux.

Ne sont pas couverts par la garantie les dommages provoqués par une utilisation incorrecte, usure normale d’utilisation, manipulation par des tiers, catastrophes ou toute cause hors du contrôle de Televés S.A.

Televes

DECLARATION OF CONFORMITY Nº 080728135033

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DECLARATION DE CONFORMITE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Manufacturer / *Fabricante / Fabricante / Fabricant / Fabbricante / Fabrikant / Κατασκευαστής / Tillverkare / Valmistaja:* **Televés S.A.**

Address / *Dirección / Direcção / Adresse / Indirizzo / Adresse / Διεύθυνση / Adress / Osoite:* **Rúa Benéfica de Conxo, 17**
15706-Santiago de Compostela (Spain)

VAT/ *NIF / NIF / VAT / VAT / Steuernummer / ΑΦΜ / Moms / ALV:* **A-15010176**

Declare under our own responsibility the conformity of the product / *Declara bajo su exclusiva responsabilidad la conformidad del producto / Declara sob sua exclusiva responsabilidade a conformidade do produto / Déclare sous notre propre responsabilité la conformité de ce produit / Dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità la conformità del prodotto / Wir übernehmen die Veranwortung für die Konformität des Produktes / Πιστοποιούμε με δικιά μας ευθύνη την συμμόρφωση του προϊόντος / Försäkrar om överstämmelse enligt tillverkarens eget ansvar för produkten / Vakuutamme yskinomaan omalla vastuullamme tuotteen yhdenmukaisuus:*

Reference / *Referencia / Referência / Référence / Articolo / Artikelnummer / Δήλωση / Referens / Referenssi:* **7118**

Description / *Descripción / Descrição / Description / Descrizione / Beschreibung / Περιγραφή / Beskrivning / Kuvaus:* **Slim receiver w/modulator.**

Trademark / *Marca / Marca / Marque / Marchio / Handelsmarke / Μάρκα / Varumärke / Tavaramerkki:* **Televes**

With the requirements of / *Con los requerimientos de / Com as especificações de / Avec les conditions de / Con i requisiti di / Die Voraussetzungen erfüllen / Με τις απαιτήσεις του / Enligt följande bestämmelser / Seuraavien määrityksien:*

- **EMC Directive 2004 / 108 / EC.**
- **Low Voltage Directive 73 / 23 / EEC amended by Directive 93 / 68 / EEC requirements.**

Following standards / *Con las normas / Com as normas / Selon les normes / Con le norme / Folgende Anforderung / Ακόλουθα πρότυπα / Följande standard / Seuraavien standardien:*

EN 60065:2002: *Audio, video and similar electronic apparatus. Safety requirements.*
EN 55013: 2001 +A1: *Sound and television broadcast receivers and associated equipment - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement.*
EN 55020: 2002 + A1: *Sound and television broadcast receivers and associated equipment - Immunity characteristics - Limits and methods of measurement.*

Santiago de Compostela, 28 de Julio de 2008

José L. Fernández Carnero
Technical Director

CE

RED COMERCIAL - COMMERCIAL NETWORK

UNITED KINGDOM
TELEVES (UK) Ltd.
11 Hill Street Industrial Estate
Cwmbran, Gwent NP44 7PG
UNITED KINGDOM
Telephone: +44 1633 875821
Fax: +44 1633 866311
EMail: televes.uk@televes.com

FRANCE
TELEVES FRANCE Sarl
1 Rue Louis de Broglie
Parc d'Activités de l'Esplanade
77400 St. Thibault des Vignes
FRANCE
Telephone: +33 1 6035 9210
Fax: +33 1 6035 9040
EMail: televes.fr@televes.com

GERMANY
PREISNER KOMMUNIKATIONSTECHNIK GmbH
An den Kiesgruben 6, 73240 Wendlingen
DEUTSCHLAND
Telephone: +49 7024 55358
Fax: +49 7024 6295
EMail: televes.de@televes.com

Televes

CHINA
TELEVES CHINA
Unit 207-208, Building A, No 374
Wukang Rd, Xuhui District
200031 Shanghai
CHINA (P.R.C.)
Telephone: +86 21 6126 7620
Fax: +86 21 6466 6431
EMail: shanghai@televes.net.cn

USA
TELEVES USA LLC.
9800 Mount Pyramid Court, Suite 400
80112 Englewood, CO
USA
Telephone : +1 303 256 6767
Fax : +1 303 256 6769
EMail: televes.usa@televes.com

PORTUGAL
TELEVES ELECTRONICA PORTUGUESA
Via Dr. Francisco Sa Carneiro, Lote 17
Zona Ind. Maia 1 Sector X
4470 Barca-Maia-Porto
PORTUGAL
Telephone: +351 22 94 78900
Fax: +351 22 94 78900
EMail: televes.pt@televes.com

ITALY
TELEVES ITALIA Srl.
Via Liguria 24
2068 Peschiera Borromeo (MI)
ITALIA
Telephone: +39 02 5165 0604
Fax: +39 02 5530 7363
EMail: televes.it@televes.com

MIDDLE EAST
TELEVES MIDDLE EAST FZE
P.O. Box 17199 Jebel Ali Free Zone
Dubai
UNITED ARAB EMIRATES
Telephone: +971 48 834 344
Fax: +971 48 834 644
EMail: televes.me@televes.com

✱ Oficinas Centrales / Head Office
● Delegaciones / Subsidiaries

Sucursales / Distributors

Para conocer nuestra red de sucursales en el mundo, le rogamos consulte en nuestra pagina web
Please visit Televés web site to find your nearest Official Distributor

Rúa Benéfica de Conxo, 17
15706 - Santiago de Compostela
ESPAÑA (SPAIN)

Tel: +34 981 52 22 00 - Fax: +34 981 52 22 62
televes@televes.com - www.televes.com

7118_005_PO-FR